

CONSEIL NATIONAL

Ville Fleurie



DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

# L'Éiraguen

Revue Municipale

Les commissions municipales

Les nouveaux aménagements

La vie des associations

juillet  
2018

# L'Eiraguen

## [ Sommaire ]

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Tour d'horizon des aménagements dans le village .....  | pages 4 à 7              |
| Commission environnement .....   | pages 8 et 9             |
| Vie du village .....   | pages 10, 12 et 16       |
| Commission jeunesse .....  | page 11                  |
| Commission affaires scolaires .....  | pages 13, 14 et 15       |
| Commission solidarité .....  | page 17                  |
| Terre de Provence .....  | pages 18 et 19           |
| Résidence Pierre VIGNE : du nouveau dans l'attribution des studios .....   | page 20                  |
| Etat civil .....   | page 21                  |
| Histoire d'Eyragues .....  | pages 22 & 23            |
| La vie des associations : Li Farcejaire d'Eirago, Traits Val de Provence, Terra Sun Jazz, Clos Serein, Témoignages et Patrimoine, Tennis, ACE Danse, ADMR, Sian d'Irago, Li Vihado, Comité des fêtes, Jazz Manouche, Lou Roudelet, Club taurin, TIR, Chasseurs, Krav Maga, Pétanque, Judo, Danse Passion, Allegro, Larsen, Don du Sang ..... | pages 24 à 28 et 33 à 59 |
| Nouveaux commerces .....   | page 25                  |
| Commission sécurité .....  | pages 29 à 32            |
| Rendez-vous de l'été et de l'automne .....   | page 60                  |

## C'est l'été, prenez le bus !

Comme chaque année, de mai à septembre, la ligne 57 prolonge son circuit habituel jusqu'à Arles (contre Avignon - Saint-Rémy le reste de l'année). Cette extension permet, en plus de (re)découvrir la ville d'Arles, de traverser le Parc Naturel Régional des Alpilles, et, pourquoi pas, de visiter Les Baux de Provence, l'un de ses villages les plus emblématiques...

Avantages :

- des prix attractifs : pass 2 € / 24h pour les - de 26 ans ; billet à 1,5 € pour les + de 65 ans ; -20 % sur l'aller-retour, -30 % sur la carte 6 voyages
- 6 aller-retour par jour : tous les week-ends de mai, juin, septembre et tous les jours jusqu'au 2 septembre
- des navettes nocturnes pendant le Festival d'Avignon (jusqu'au 29 juillet)

Renseignements : [lepilote.com](http://lepilote.com)

## Restaurant scolaire : inscription avant le 27 juillet !

La municipalité vous informe que l'inscription au restaurant scolaire est obligatoire, que votre enfant y mange occasionnellement ou régulièrement.

- La fiche d'inscription (à télécharger sur le blog ou le site web) doit être retournée au service comptabilité de la mairie avant le 27 juillet.
- Aucune inscription ne sera admise pour les enfants dont les parents ne sont pas à jour du règlement des tickets dus pour l'année précédente.
- L'accès au restaurant scolaire sera refusé à tout enfant non inscrit à la rentrée scolaire.

Renseignements : 04 90 24 99 05 - [www.eyragues.fr](http://www.eyragues.fr) - [www.journal-eyragues.com](http://www.journal-eyragues.com)

# L'Eiraguen

## [ Sommaire ]

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Tour d'horizon des aménagements dans le village .....  | pages 4 à 7              |
| Commission environnement .....   | pages 8 et 9             |
| Vie du village .....   | pages 10, 12 et 16       |
| Commission jeunesse .....  | page 11                  |
| Commission affaires scolaires .....  | pages 13, 14 et 15       |
| Commission solidarité .....  | page 17                  |
| Terre de Provence .....  | pages 18 et 19           |
| Résidence Pierre VIGNE : du nouveau dans l'attribution des studios .....   | page 20                  |
| Etat civil .....   | page 21                  |
| Histoire d'Eyragues .....  | pages 22 & 23            |
| La vie des associations : Li Farcejaire d'Eirago, Traits Val de Provence, Terra Sun Jazz, Clos Serein, Témoignages et Patrimoine, Tennis, ACE Danse, ADMR, Sian d'Irago, Li Vihado, Comité des fêtes, Jazz Manouche, Lou Roudelet, Club taurin, TIR, Chasseurs, Krav Maga, Pétanque, Judo, Danse Passion, Allegro, Larsen, Don du Sang ..... | pages 24 à 28 et 33 à 59 |
| Nouveaux commerces .....   | page 25                  |
| Commission sécurité .....  | pages 29 à 32            |
| Rendez-vous de l'été et de l'automne .....   | page 60                  |

## C'est l'été, prenez le bus !

Comme chaque année, de mai à septembre, la ligne 57 prolonge son circuit habituel jusqu'à Arles (contre Avignon - Saint-Rémy le reste de l'année). Cette extension permet, en plus de (re)découvrir la ville d'Arles, de traverser le Parc Naturel Régional des Alpilles, et, pourquoi pas, de visiter Les Baux de Provence, l'un de ses villages les plus emblématiques...

Avantages :

- des prix attractifs : pass 2 € / 24h pour les - de 26 ans ; billet à 1,5 € pour les + de 65 ans ; -20 % sur l'aller-retour, -30 % sur la carte 6 voyages
- 6 aller-retour par jour : tous les week-ends de mai, juin, septembre et tous les jours jusqu'au 2 septembre
- des navettes nocturnes pendant le Festival d'Avignon (jusqu'au 29 juillet)

Renseignements : [lepilote.com](http://lepilote.com)

## Restaurant scolaire : inscription avant le 27 juillet !

La municipalité vous informe que l'inscription au restaurant scolaire est obligatoire, que votre enfant y mange occasionnellement ou régulièrement.

- La fiche d'inscription (à télécharger sur le blog ou le site web) doit être retournée au service comptabilité de la mairie avant le 27 juillet.
- Aucune inscription ne sera admise pour les enfants dont les parents ne sont pas à jour du règlement des tickets dus pour l'année précédente.
- L'accès au restaurant scolaire sera refusé à tout enfant non inscrit à la rentrée scolaire.

Renseignements : 04 90 24 99 05 - [www.eyragues.fr](http://www.eyragues.fr) - [www.journal-eyragues.com](http://www.journal-eyragues.com)



## La Mairie et le Conseil Départemental main dans la main pour le bien de tous

Entre chantiers d'envergure et travaux de proximité, le maire Max GILLES et son équipe ont pris le parti d'offrir le meilleur à leurs habitants.

Outre ses choix forts en matière d'urbanisme (quartiers des Bourgades et, récemment, du Planet), la commune se dote régulièrement d'équipements de qualité comme récemment le Parc des Poètes, le City Stade ou le Mas de la Chapelle, qui abritera d'ici quelques mois le nouveau centre aéré et un parcours de santé multigénérationnel. Autant d'investissements majeurs grandement facilités par les subventions d'un partenaire privilégié, le Conseil Départemental. La municipalité en profite pour remercier sa présidente Martine VASSAL, ainsi que Corinne CHABAUD, déléguée aux espaces naturels, pour leurs précieux soutiens.

Tour d'horizon des projets achevés, en cours et à venir avec un maire dynamique, guidé par la volonté d'embellir et de sécuriser son village en le rendant toujours plus attractif. . .

### Collège : un bassin de rétention et du logement social !

*"Le chantier de cet établissement scolaire, qui doit accueillir les élèves à compter de la rentrée 2023, va débuter avec les travaux du bassin de rétention au mois de septembre, sur une superficie de 4 000 m<sup>2</sup>, en concertation avec les services de la direction territoriale des routes. Cet ouvrage sera alimenté par des buses de 1 500 bar placées à 3 mètres de profondeur, sur la route départementale en direction de Saint-Rémy, à proximité du chemin des Cailloux",* confie le maire Max GILLES.

Parallèlement, la commune poursuit la construction de logements sociaux : 40 logements seront réalisés sur la période 2014-2017 (selon le programme triennal qui prévoit 40 logements tous les trois ans), 40 nouveaux sont programmés pour 2017-2020. Sur les 9,5 hectares



prévus sur le futur site du collège, 2 sont réservés à l'établissement et à ses divers équipements, et 6,5 sont d'ores et déjà à des programmes immobiliers : 60 lots constructibles individuels et 80 logements sociaux.

*"Notons, enfin, qu'un cheminement doux sera prochainement aménagé sur le chemin Saint-Bonet afin de faciliter et sécuriser l'accès du collège (desserte mise en sens interdit)."*

### Mas de la Chapelle : un parcours "intergénérationnel" de 1,2 km

Imaginez un grand-père et son petit-fils main dans la main, marchant en direction du Mas de la Chapelle, dont la municipalité a fait l'acquisition l'an dernier et qui abritera prochainement le centre aéré et, donc, un parcours de santé accessible à tous. Ce lien entre les générations a toujours constitué la volonté du maire Max GILLES et de son équipe au moment de réfléchir au futur site. Comme annoncé dans le précédent numéro de L'Eiraguen, une commission s'est réunie afin de valider le principe d'un circuit de 1,2 km, aménagé avec plusieurs agrès accessibles aux plus jeunes comme aux plus anciens.

*"Nous conserverons le maximum de plantations déjà existantes et nous agrémenterons le parc de nouvelles essences végétales afin de garantir de la fraîcheur et de l'ombre tout au long du parcours",* précise Patrick DELAIR, adjoint en charge des travaux. Toutes les familles trouveront à coup sûr leur bonheur au cœur de ce site d'exception, où sportifs débutants et pratiquants aguerris seront guidés par le plaisir de l'effort partagé, en toute convivialité.





## Quartier du Planet : c'est fini... et c'est beau !

Ce sont des aménagements indispensables pour la qualité de vie des habitants, leur sécurité et leur bien-être, mais aussi une vraie uniformité au sein du village, dans la continuité de ce qui a été réalisé aux Bourgades", indiquait Patrick DELAIR, adjoint au maire délégué à l'urbanisme et à l'environnement, dans un précédent numéro de L'Eiraguen. Un an plus tard, les travaux de réhabilitation du quartier du Planet sont en passe d'être terminés : mise en place et raccordement des réseaux souterrains, câblage EDF, remplacement à neuf de l'éclairage public et revêtement de surface (caniveaux en pierre froide, profil de chaussée en V et création de grilles d'évacuation directement reliées au réseau pluvial pour canaliser les eaux de pluie, enrobé au centre de la voie, à l'identique du quartier des Bourgades, et béton désactivé sur les parties piétonnes).

"Les entreprises ont tout mis en œuvre pour respecter les délais de ce chantier d'envergure, rendu complexe au mois de mai en raison des intempéries. Les temps de séchage de trois semaines ont en effet été très fortement perturbés mais, heureusement, toutes les rues sont circulables depuis le 1<sup>er</sup> juillet", poursuit Patrick DELAIR. "Toute l'équipe municipale tient à remercier les riverains pour leur patience et leur compréhension."

### Un passage piéton vers les Allées

Sécurité oblige, les riverains ont vu disparaître quelques places de stationnement dans les étroites ruelles du Planet, qui comptent désormais huit bornes incendie (contre une seule jusque-là). La commune d'Eyragues a en effet choisi l'option de désengorger le quartier, réduisant ainsi la circulation pour mieux faciliter l'accès aux véhicules de secours. Seul impératif : offrir une nouvelle offre de parking à proximité, sur les Allées.

Pour cela, un passage piéton va être spécialement créé au N°6 de la rue du Planet, sur une partie de la maison existante. Un passage sécurisé et aménagé afin de satisfaire toutes les parties. "Un chantier

moins incommode pour les riverains que le précédent", prévient Patrick DELAIR, qui aspire à redonner de la fluidité et de la tranquillité à ce quartier du centre-ville, quitte à modifier le sens de circulation des automobiles.

Dans la continuité de ces travaux, la création de trottoirs sur les Allées est programmée afin de permettre aux habitants de rejoindre la Maison médicale.



## Max GILLES : "Donner du cachet à notre centre-ville"

"Depuis la fin 2016, nous avons réhabilité 3,2 km de voirie en deux chantiers (quartiers des Bourgades et du Planet) dont presque 2 km pour ce dernier. Des travaux d'envergure pour la sécurisation et l'embellissement de notre village, rendus possibles grâce au soutien financier massif du Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône. Nous sommes conscients que cela a occasionné des désagréments pour les riverains et nous les remercions pour leur patience. Ces aménagements donnent aujourd'hui de la valeur aux habitations et du caractère à notre village, complémentaires des aides proposées par le dispositif SOLIHA pour la rénovation des façades et des volets", indique le maire Max GILLES.

"Dans le prolongement du quartier du Planet, et après avoir créé un passage piéton pour les riverains afin d'organiser le stationnement, nous allons reprendre les Allées."

# L'Eiraguen

[ Aménagement ]



L'équipe de l'entreprise SRU Bas Montel a exécuté le chantier complexe du quartier du Planet, sous la direction de l'équipe municipale et notamment de l'adjoint Patrick DELAIR.



# L'Eiraguen

[ Aménagement ]



## C'est fait...

**Cimetière** : pose d'un enduit sur le mur extérieur pour un embellissement de la structure, dévoilant de magnifiques pierres apparentes.

**Remise DUNAN** : réfection de la toiture de ce bâtiment situé derrière la mairie.



## C'est en cours...

**Club-House du Tennis Club Eyraguais** : extension et aménagement de l'espace de vie (202 m<sup>2</sup> contre 83 actuellement), pourvu d'une grande baie vitrée donnant sur les courts. L'occasion pour les licenciés, adversaires et amis de partager un verre ou un goûter tout en appréciant les joueurs en plein effort. C'est à l'architecte Christophe CAIRE qu'a été confiée la maîtrise d'œuvre. Débutés le 20 juin, à la suite d'un retard administratif pour lequel la commune n'est en rien responsable, les travaux s'étireront sur 8 mois.

Le projet prévoit également le réaménagement du bâtiment avec des vestiaires spécifiquement adaptés à la pratique du tennis. Ceux utilisés à ce jour sont exigus et vétustes au regard des besoins de l'association en plein essor avec le seuil des 200 adhérents déjà franchi !

**Ecole élémentaire** : réfection et mise aux normes des sanitaires programmées pour l'été ou l'automne (vacances de la Toussaint).

**Ecole maternelle** : création d'une 6<sup>e</sup> salle de classe dans l'ancien restaurant scolaire et réflexion sur la faisabilité d'une 7<sup>e</sup>.



**Plan Local d'Urbanisme** : toujours en cours d'élaboration, le PLU sera soumis à l'approbation du conseil municipal dans le courant de l'année 2018.

**Terre de Provence Agglomération** : réhabilitation du bâtiment existant et extension en prévision des futures compétences prochainement déléguées. La maîtrise d'ouvrage a été confiée à la Communauté d'Agglomération. Les travaux devraient débuter fin 2018 - début 2019.

## C'est envisagé...

Un projet de réfection de l'avenue Gabriel Péri et du chemin Saint-Bonet est à l'étude : enfouissement des réseaux, création d'un trottoir et d'une voie de circulation douce en vue de se rendre au futur collège, dont l'ouverture serait programmée pour la rentrée 2020-2021.

**Eglise** : le clocher va être entièrement nettoyé et sera dorénavant protégé grâce à un système de grillage pour éviter que les fientes de pigeons ne s'y accumulent.

**Salle Baudile LAGNEL** : remplacement à neuf de la toiture pour le confort de toutes les associations qui l'utilisent.



## La 3<sup>ème</sup> fleur symbolise l'attachement à des valeurs

Vendredi 20 avril 2018, la commune d'Eyragues a obtenu une 3<sup>ème</sup> fleur au palmarès des villes et villages fleuris 2017 de la région Provence Alpes Côte d'Azur.

Ce label, le président Renaud MUSELIER le voit comme un outil pour améliorer la qualité de vie des résidents et l'embellissement du cadre de vie. *"Nos communes doivent, plus encore aujourd'hui, avec la préoccupation d'une bonne gestion environnementale, proposer une image favorable à l'attractivité économique, résidentielle et touristique. Et le faire en veillant à la qualité des espaces publics, notamment par le patrimoine végétal et le fleurissement, mais aussi au travers de la gestion de l'eau, des déchets, du patrimoine bâti et des actions pédagogiques auprès des plus jeunes"*.

Une politique initiée par le maire Max GILLES, appliquée par la commission "Cadre de vie - Environnement" présidée par Patrick DELAIR et encouragée par l'ensemble du conseil municipal.

A cette volonté s'ajoute le travail sur le terrain des agents des services techniques qui répondent instantanément et professionnellement aux exigences des élus pour offrir une qualité de vie à nulle autre pareille.



*"Cette 3<sup>ème</sup> fleur est le fruit d'un travail de longue haleine, débuté en 1995 par l'inscription à des concours départementaux qui, ensuite, nous a ouvert les portes de concours régionaux. En juillet 2017, le jury s'était déplacé à Eyragues pour visiter le centre du village, le parc des poètes, les écoles, la cantine ou encore l'aire de jeux pour les enfants... Un an plus tard, nous mesurons mieux le chemin parcouru !",* conclut Patrick DELAIR, qui entend inscrire les projets d'aménagement urbain dans cette voie, en privilégiant encore et toujours le bien-être quotidien des Eyraguais.

### Une vie après le plastique

A l'horizon 2020, en France, la vaisselle plastique sera interdite et remplacée par des matières 100 % recyclables (pulpe végétale, bois, palmier, carton/papier, PLA...). La municipalité invite les associations à étudier plusieurs pistes de réflexion en vue des grandes manifestations populaires et chaleureuses qu'elles organisent toute l'année. Pour sa part, la commune sera également attentive à l'utilisation de gobelets, couverts et assiettes pour les futures cérémonies des vœux ou inaugurations...

### Éclairage public : une facture réduite !

Responsable du bon fonctionnement des équipements d'éclairage public, le maire Max GILLES s'est appuyé sur la commission "Environnement - Développement durable" pour remplacer les anciennes ampoules de la commune par des LEDS dernière génération. En effet, l'enjeu est autant esthétique qu'écologique et financier. Pour le village d'Eyragues, qui compte 300 points lumineux, la puissance moyenne est aujourd'hui de 33 watts grâce aux LEDS (contre 132 watts par le passé, avec les ampoules au sodium haute pression). Mais grâce à un abaissement du flux de 40 % entre 23h et 6h, tout en maintenant intacte la qualité de l'éclairage, la commune réalise d'importantes économies d'électricité et, donc, d'argent ! L'autofinancement est ainsi évalué à seulement cinq années.

Ajouté à la réfection de la toiture de la salle Baudile LAGNEL, la municipalité d'Eyragues prouve une nouvelle fois qu'investir est aussi une façon de réduire ses dépenses à long, moyen et même court terme. Une économie globale évaluée à 110 000 euros sur deux années pour ce qui concerne le seul éclairage public.

### Déjections canines : le ras le bol et... la verbalisation !

Avis à nos amis qui lâchent leur chien le soir ou le matin...  
"Alors que nous nous appliquons à rendre notre village toujours plus beau, nous constatons de nouveau que certains propriétaires ne ramassent pas les déjections de leur chien. Pour lutter efficacement contre ce fléau, nous avons pris la décision de verbaliser tout contrevenant afin de préserver l'entretien assuré par les services municipaux. Il est d'autant plus regrettable d'en arriver là que la municipalité a investi dans des distributeurs de sachets", s'insurge Max GILLES, le maire d'Eyragues.



Deux bornes "Simone", installées sur le parking Bouchet (rue Gabriel Péri), permettent aux conducteurs de véhicule électrique de recharger leur batterie.



Les enfants de l'école élémentaire participent au tri des aliments au restaurant scolaire, où la municipalité a investi dans une table de tri.

### Ce que nos enfants préfèrent à table...

Au cours du premier trimestre 2018, une enquête a été réalisée sur les habitudes alimentaires des enfants inscrits à l'école communale. 65 réponses de parents d'élèves ont été analysées et en voici la synthèse...

→ **Légumes (34 propositions) : la pomme de terre plébiscitée**

Avec 97 % de "J'aime", la patate arrive en tête devant les carottes, les haricots verts, les petits pois et les tomates.

A l'inverse, les blettes, le céleri rave, le céleri branche, le fenouil et les salsifis pointent en queue de classement (85 % de "J'aime pas" pour les deux derniers).

Préparations favorites : gratins tous types, ratatouille, purée, carottes râpées, lasagnes et moussaka...

→ **Fruits (12 propositions) : la pomme numéro 1**

Quelle que soit sa couleur, la pomme figure tout en haut des fruits préférés des écoliers (97 %), devant la banane, la poire, mais aussi la fraise, la cerise ou la framboise d'une courte tête ; la prune récolte le moins de suffrages (74 %). Une chose est sûre : à Eyragues, on aime les fruits !

→ **Viandes (6 propositions) : 100 % pour la volaille**

Poulets, dindes et autres volailles sont élus à l'unanimité ; suivent le bœuf et le porc, respectivement à 98 % et 97 %. L'agneau, le lapin et surtout le mouton (55 % de "J'aime pas") connaissent moins de succès auprès des écoliers eyraguais. Sans surprise, le steak haché a la cote à la cantine !

→ **Poissons (4 propositions) : vive le poisson blanc !**

Si les plats privilégiés par les enfants sont, sans surprise, les moules-frites et le poisson pané, c'est bien le poisson blanc qui monte sur la plus haute marche du podium de leurs poissons favoris (78 % contre 69 % au saumon). Crustacés (54 % de "J'aime pas") et coquillages (62 %) suscitent nettement moins d'intérêt...

## Tout savoir sur les transports scolaires 2018-2019

Dans le cadre des transferts de compétences (Loi NOTRe, Nouvelle Organisation Territoriale de la République), la Région organise désormais le transport scolaire sur son territoire, en lieu et place des 6 départements.

Jusqu'en 2017, les tarifs étaient différents selon les zones, et plus de 75% des familles inscrites payaient un montant supérieur à 110 €/an.

Pour respecter l'obligation d'égalité d'accès au service public et l'harmonisation des coûts, la Région a voté un tarif unique permettant le maintien et le développement d'un service public de transport scolaire correspondant aux besoins de tous les territoires.

La région a recherché un juste équilibre entre la participation de la famille et le coût supporté par la collectivité, d'un montant moyen de 1 000 € par élève.

Pour les familles dont le quotient est inférieur à 700 €/mois, la Région a instauré, dans un souci de justice sociale, une tarification spécifique à 10 €/an.

Pour les autres familles, le montant de l'abonnement devrait passer à 110 € pour les demi-pensionnaires et 80 € pour les internes.

Toutefois, pour les inscriptions aux transports scolaires de l'année 2018/2019, afin d'atténuer cette augmentation, la Communauté d'Agglomération Terre de Provence a décidé de prendre à sa charge la moitié de l'augmentation subie.

Ainsi, la participation des familles s'élève à :

**60 € pour les demi-pensionnaires**  
(110 - 10 = 100, soit 100 - 50 = 50 + 10 = 60 €)

**30 € pour les internes**  
(80 - 10 = 70, soit 70 - 50 = 20 + 10 = 30 €)



## Quand s'inscrire...

**Pour les élèves de compétence "Terre de Provence", domiciliés et scolarisés sur le territoire de l'agglomération :**

- ouverture des inscriptions du 9 juillet au 31 juillet
- sur le site [transports-scolaires.ampmetropole.fr](http://transports-scolaires.ampmetropole.fr), toutes les familles devront créer un nouvel accès et auront de nouveaux identifiants
- frais de dossier : 10 €

**Pour les élèves de compétence "Région", domiciliés sur Terre de Provence mais scolarisés en dehors de l'agglomération :**

- ouverture des inscriptions du 18 juin au 31 juillet
- sur le site [transportscolaire.regionpaca.fr](http://transportscolaire.regionpaca.fr)
- tarif, après déduction de la participation de Terre de Provence : 60 € (demi-pensionnaires) et 30 € (internes)

**Les inscriptions se font impérativement sur Internet, sauf et uniquement :**

- garde alternée (sur justificatifs : avis d'imposition des parents justifiant la garde alternée ou jugement datant de moins de 1an),
- trajet nécessitant une correspondance
- foyer à quotient familial inférieur à 700 € (sur justificatif Caf ou MSA, daté du mois en cours ou éventuellement du mois précédant avec le nom de l'enfant indiqué dessus).

Les élèves effectuant leur inscription au-delà du 31 juillet n'auront pas la garantie d'avoir leur carte de transport pour la rentrée. Aucune carte provisoire ne pourra être délivrée, il faudra s'acquitter d'un titre à chaque montée dans le car.

Tous les élèves vont recevoir, par courrier, une nouvelle carte (renouvellement ou première inscription). L'ancienne carte est à conserver et peut servir pour charger un abonnement.

**Ne peuvent bénéficier de cet abonnement :** les étudiants inscrits dans les classes post-bac des lycées, les apprentis rémunérés, les jeunes en alternance, les élèves fréquentant les établissements hors contrat avec l'Education Nationale.

**Pour les séjours de correspondant :**

Pour un séjour de moins de 15 jours : l'établissement scolaire doit adresser une demande par mail à [inscriptions13@regionpaca.fr](mailto:inscriptions13@regionpaca.fr) en indiquant : les noms, prénoms des correspondants et ceux des élèves qui les reçoivent, les numéros de ligne empruntées et les dates précises du séjour et ceci au moins 2 semaines avant l'arrivée des correspondants.

Pour un séjour de plus de 15 jours : achat d'un abonnement Car-Treize Jeunes moins de 16 ans en gare routière ou maison des services Châteaurenard.

Renseignements :

Région : 04 91 57 57 50 / [inscriptions13@regionpaca.fr](mailto:inscriptions13@regionpaca.fr)

Terre de Provence : [transports-scolaires@terredeprovence-agglo.com](mailto:transports-scolaires@terredeprovence-agglo.com)



## Le tri des déchets n'a plus de secret pour les écoliers

Du CP au CM2, tous les enfants de l'école élémentaire jouent le jeu du tri à l'issue de chaque repas au restaurant scolaire depuis janvier. Assistés par les précieux agents de cantine, ils participent ainsi à une action solidaire et environnementale. La municipalité a investi récemment dans une table de tri afin de leur faciliter la tâche.

A noter que deux fois par an, le fournisseur de repas "Terre de Cuisine", implanté à Rognonas, propose une intervention pédagogique visant à rappeler les règles et le bien-fondé du tri alimentaire.

### Séjour à Ancelle

Du 29 juillet au 3 août, le centre de vacances Les Jonquilles accueille une vingtaine d'enfants d'Eyragues pour un grand bol d'air frais dans les Hautes-Alpes.

Au programme de ce traditionnel séjour à Ancelle : randonnée dans le massif des Ecrins "Au pays des marmottes", accrobranche, piscine, plan d'eau, mini-golf, cani-rando, visite de la ferme...



### De 3 à 12 ans...

En attendant de disposer de sa propre structure, au Mas de la Chapelle (lire ci-contre), l'Accueil de Loisirs Sans Hébergement (ALSH) accueille les enfants âgés de 3 à 12 ans à la MFR de Beauchamp, sur la route de Graveson. Du 9 juillet au 14 août, ce sont au total cent trente jeunes qui profiteront quotidiennement des installations adaptées et des activités en plein air proposées par une équipe compétente.

### ... et de 13 à 17 ans!

A noter que deux journées par semaine, jusqu'au 14 août, les adolescents (13-17 ans) peuvent s'inscrire à des sorties (mer, laserball...). Par groupe de 7, ils seront emmenés en mini-bus vers des activités de leur âge, sous la responsabilité de deux personnes diplômées.



## Le City Stade, un succès pour tous les enfants



## D'ici 18 mois au Mas de la Chapelle ?

Le 15 juin dernier, la municipalité a commencé à étudier les dossiers déposés par trois cabinets d'architecte, en vue de réhabiliter intégralement le Mas de la Chapelle, appelé à abriter le futur centre aéré.

Les travaux devraient débuter en fin d'année ou début 2019. L'accueil des enfants est espéré pour les vacances de la Toussaint, l'an prochain...

## Du mouvement à la mairie...

Le premier semestre 2018 a été marqué par le départ du Directeur Général des Services, Stéphane DEQUIDT, remplacé par M. MOKADDEM, ancien directeur des services techniques et urbanisme de la commune d'Issoudun, mais aussi de sa communauté de communes.

Responsable des services techniques d'Eyragues, Fabrice MARTINS a lui aussi choisi de donner une nouvelle orientation à sa carrière ; Marc GONZALEZ, qui a notamment exercé la fonction de responsable des bâtiments, sites et réseaux chez ITER (Saint-Paul-lez-Durance), lui succède en tant que responsable des travaux et de l'urbanisme.

A noter, enfin, que le départ à la retraite au 1<sup>er</sup> juillet de Jeanine PUJOLE a été compensé avec la réaffectation de Laurence GRESILLION, jusque-là en poste au complexe sportif où elle assurait des missions d'entretien. Maritza XAVIER, Eyraguaise et formée aux métiers de l'hôtellerie, a été recrutée pour lui succéder dans cette tâche.



## Ramassage des ordures ménagères : lundi et jeudi au Clos Serein !

Depuis le 16 avril 2018, les jours de collecte des ordures ménagères sont modifiés sur le quartier du Clos Serein.

Sont concernées les voies suivantes :

- Chemin de la Sablière
- Avenue des Dorthes
- Chemin des Alpilles
- Avenue du Romarin
- Chemin des Poissonniers
- Avenue des Oliviers
- Avenue des Genêts
- Avenue des Pins

La collecte s'effectue maintenant les lundis et jeudis à la place des mardis et vendredis.

La collecte des sacs de tris sélectifs du mercredi reste inchangée.

Pour toute information, contacter Terre de Provence Agglomération au 04 32 61 96 30.



## SOLIHA, des aides financières pour vos volets, portails et façades



Avec le dispositif SOLIHA (solidaires pour l'habitat), la commune d'Eyragues s'engage à prendre en charge financièrement une partie de vos travaux si vous êtes propriétaires. L'objectif est d'embellir le village en rendant son architecture harmonieuse, tout en diminuant le coût global pour les foyers. Attention, les chiffres peuvent varier en fonction de votre zone d'habitation.

**Rénovation de façades :** subvention de 50 à 60 %, dans la limite de 4 500 € TTC.

Rendez-vous avec un spécialiste le 2<sup>e</sup> lundi du mois en mairie.

**Travaux de peintures de volets et portails :** subvention de 50 %, dans la limite de 375 € TTC pour un chantier réalisé par

un artisan ; ou 7 € TTC / m<sup>2</sup> en cas d'achat de peinture et de réalisation par le propriétaire lui-même. Cette aide est soumise à la validation de la couleur choisie (vert olive, bordeaux, gris taupe) par l'Architecte Conseil.

Rendez-vous avec un spécialiste le 4<sup>e</sup> lundi du mois en mairie.

**Accueil des nouveaux Eyraguais :  
Vendredi 28 septembre en mairie**

## Règlements du Parc des Poètes et du City Stade



Face au succès de ces deux équipements, la municipalité a édité un règlement pour le Parc des Poètes et le City Stade, disponible sur place ou à consulter sur le site Internet d'Eyragues.

Le Parc des Poètes est ouvert de 7h30 à 18h, du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril et de 7h30 à 21h, du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre.

[www.eyragues.org/parc\\_poetes.php](http://www.eyragues.org/parc_poetes.php)

A noter que le musée "Témoignage et Patrimoine" est, lui, ouvert au public le jeudi et le samedi de 14h30 à 18h. Ou sur rendez-vous au 04 90 94 34 08.

Horaires d'ouverture du City Stade : du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars : de 8h à 18h  
Du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre : de 8h à 19h



## Permis piéton, permis Internet, permis à points... des écoliers bien notés !

La municipalité tient à remercier chaleureusement le Lieutenant LIEURÈS, de la Gendarmerie de Graveson et ses gendarmes, pour ses conseils avisés et son professionnalisme, ainsi que pour sa volonté de reconduire l'action "Permis piéton" auprès des enfants de l'école élémentaire (classes de CE2), en déléguant le gendarme LAUTREC.

Ce dernier a également fait preuve d'une grande pédagogie avec l'action "Permis Internet", menée à l'attention des élèves de CM2 en collaboration avec les enseignants.

A noter également les cadeaux offerts aux élèves ayant bouclé leur année scolaire sans la moindre réprimande. Chaque enfant dispose en effet d'un permis à 12 points et seuls ceux n'ayant reçu aucune punition sont récompensés juste avant les vacances.

### Une 6<sup>e</sup> classe aménagée en maternelle

Le maire Max GILLES et la commission scolaire ont d'ores et déjà anticipé une éventuelle demande de classe supplémentaire en maternelle. Cette 6<sup>e</sup> salle sera prochainement aménagée dans l'ancien restaurant scolaire ; une 7<sup>e</sup> est même envisagée dans les anciennes cuisines. Livraison à la rentrée 2019-2020 ou, au plus tard, au retour des vacances de la Toussaint.

A noter que l'espace garderie de la maternelle est transféré dans des locaux entièrement réhabilités, au sein desquels la municipalité a massivement investi dans de nouveaux mobiliers.

### Des WC tout neufs en élémentaire

Toujours dans le cadre des projets et des travaux de proximité, la commune prévoit cet été de réhabiliter intégralement les sanitaires situés

dans la cour de l'école élémentaire. Un chantier indispensable pour rendre l'établissement 100 % fonctionnel, propre et sécurisé.



Les lauréats du Permis piéton.



Remise du "Permis Internet" aux 2 classes de CM2, en présence des enseignants Mme GARCIA et M. AUBIN.

## Remise des calculatrices aux futurs élèves de 6<sup>e</sup>



Avant leur départ de l'école élémentaire vers le collège, les élèves de CM2 sont chaque année reçus par M. le Maire dans la salle du Conseil municipal. Cette rencontre est d'importance aux yeux des élus pour lesquels il est capital d'expliquer quelques-uns des principaux symboles de la République. Ainsi, le 19 juin, les "presque-collégiens" se sont vu remettre une calculatrice scientifique par la municipalité. Matériel qui leur sera utile pour leur quatre prochaines années d'étude et qui sera un achat de moins à effectuer par leurs parents, cette calculatrice étant obligatoire dans la liste des fournitures scolaires.

Monsieur le Maire et ses adjoints ont adressé tous leurs vœux de réussite à ces jeunes Eyraguais, et leur ont souhaité un bel été avant de faire leur rentrée dans la cour des plus grands.

## Devenez bénévoles pour vos enfants

Vendredi 21 septembre, Cathy POULET et Delphine GEORGES présideront côte à côte l'assemblée générale de l'AEPE avec l'espoir de voir de nouveaux visages les rejoindre, car une association de parents d'élèves dynamique (pour les sections maternelle et élémentaire), c'est d'abord le fruit d'un investissement et d'un enthousiasme tout au long de l'année au profit des différents projets pédagogiques. "Grâce aux recettes de nos manifestations, reversées à la coopérative scolaire, nous pouvons participer financièrement aux sorties et aux séjours scolaires, à l'achat de matériel dans les classes... ", rappellent Cathy et Delphine, bénévoles au sein de l'AEPE depuis respectivement 10 ans et 7 ans.

Face au départ programmé de parents très actifs, en raison de la rentrée au collège de leurs enfants en septembre, l'AEPE lance officiellement un appel aux familles pour animer la vie de l'association l'an prochain et, aussi, s'exprimer sur les propositions faites par la municipalité et le corps enseignant.

### Discuter des projets avec les élus et les enseignants

"Nous avons la chance d'avoir des partenaires de qualité avec lesquels nous échangeons régulièrement : Michel GAVANON, adjoint aux affaires scolaires, Jean-Michel AUBIN, directeur de l'école élémentaire, et Isabelle MINÉO, directrice de l'école maternelle. Or, être présent aux conseils d'école, c'est porter la voix des parents et donc des enfants en participant aux décisions concernant leur avenir", confient Cathy et Delphine, élues coprésidentes en septembre 2017.

Une première qui témoigne de leur envie de partager les responsabilités, d'accueillir de nouveaux bénévoles à la réunion mensuelle afin de préparer les événements de l'AEPE et d'amener des idées fraîches, le tout dans une ambiance chaleureuse !

**Contacts - Cathy : 06 49 55 13 91 et Delphine : 06 10 70 18 25.**



### L'agenda de l'AEPE

**Septembre** : élection des parents d'élèves pour assister aux 6 conseils d'école (3 pour la maternelle et 3 pour l'élémentaire) de l'année 2018-2019

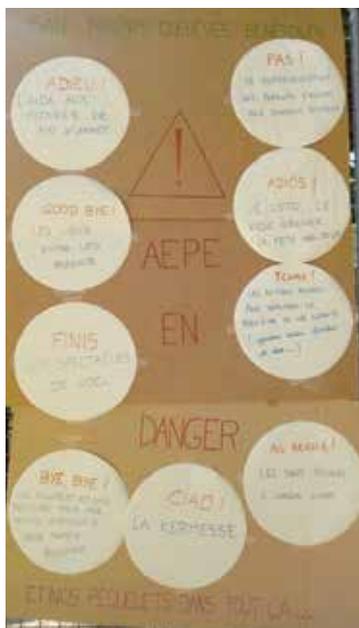
**Octobre** : vide-grenier

**Novembre** : loto

**Janvier** : fête des jeux avec les parents et les enfants

**Juin** : kermesse des Péquélès dans les arènes réunissant les deux écoles

(spectacles, jeux, buvette et petite restauration)





## Un potager à la maternelle !

*En partenariat avec la Maison Familiale et Rurale de Beauchamp, les enfants de la maternelle ont créé un jardin potager dans l'enceinte même de l'école. Avec les enseignants, ils en récoltent aujourd'hui les fruits...*

Au printemps, des techniciens agricoles de la MFR sont venus désherber, enrichir la terre, installer un arrosage automatique, planter les futurs fruits et légumes et aider tous les enfants de l'école maternelle à constituer un jardin potager à côté de la cour de récréation. Un espace que se sont rapidement appropriés tous les petits, sous la surveillance de leurs maîtresses. Par demi-groupes, les élèves ont à tour de rôle participé aux semis et effectué des plantations.

La directrice Isabelle MINÉO et les enseignants remercient Anne, Christelle, Jean-Sébastien, Florent, John, Romain et les deux Nicolas (MFR), mais aussi Samantha et Lionel, pour leur précieuse aide. Sans oublier la municipalité qui a permis d'amener l'eau jusque dans le potager et Michel GAVANON, président de la commission des affaires scolaires, pour avoir offert le programmeur indispensable à l'arrosage automatique.

Fraises, tomates, courgettes, aubergines, salades, poireaux, radis noir, céleris, blettes ou herbes aromatiques (ciboulette, romarin, menthe, capucine...), les premières récoltes ont été spectaculaires au point de "confier" au restaurant scolaire les salades que les demi-pensionnaires ont eu la chance de goûter au déjeuner.

Parallèlement à cet aspect pratique et ludique, tous les enfants ont suivi des cours sur le développement du végétal et effectué des dégustations en salle de classe. Miam, miam ! Désormais, l'heure est à l'entretien... avant la saison prochaine.



## Jérôme SURRIBAS, le souvenir d'un bénévole généreux

Président de l'association Larsen de 2009 à 2017, Jérôme SURRIBAS (à gauche sur la photo), s'en est allé le 5 mars dernier des suites d'une longue maladie, à seulement 42 ans. Investi dans la vie associative d'Eyragues, où il donnait de son temps pour les actions caritatives, il a su "sortir Larsen de sa dormance en lui donnant un second souffle grâce à son esprit de partage, sa bonne humeur et sa convivialité". Ces mots sont signés Jean ROUDIER, son successeur à la tête de l'association musicale depuis la fin de l'année dernière.

Le guitariste rappelle avec émotion et reconnaissance les projets concrétisés par Jérôme : les sorties en minibus pour se rendre en groupe aux concerts, les master class autour d'un musicien professionnel, la bourse aux disques et instruments de musique... et, désormais, l'école de musique de Larsen dont certains cours sont en partie financés par les bénéfices des manifestations de l'association ! Joueur d'harmonica et de percussions, Jérôme débordait d'idées ; une énergie malheureusement mise à mal le 20 octobre 2017 par la douloureuse disparition de sa compagne Rinélya GINOUX, fille de Noëlle. "Son décès nous affecte tous, mais comme il le disait lui-même : *the show must go on !*", conclut Jean.



## "Loulou" GAFFET fidèle serviteur du village

Qui n'a pas connu Louis, dit "Loulou", GAFFET ? Conseiller municipal (de 1965 à 1977), puis adjoint au maire (de 1977 à 1989), sous quatre mandats successifs de Louis MICHEL, il a présidé la Confrérie Saint-Eloi d'Eyragues de 1962 à 1971.

Très attaché aux traditions, cet agriculteur passionné a même fait partie des membres fondateurs de la Fédération des Carreto Ramado Alpilles-Durance, qui "chapeaute" toutes les charrettes du secteur, dédiées à Saint-Eloi, Saint-Roch et Saint-Jean et honorant le cheval de trait.

A 92 ans, "Loulou" nous a quittés le 24 mars 2018 laissant derrière lui ses fils Serge et Eric, ses petits-enfants Camille, Mathieu et Benoît, et ses arrière-petits-enfants Samuel, Maxime et Nicolas... Natif de Châteaurenard, il était arrivé à Eyragues à 5 ans. "Il a également été président du comité des fêtes du village", se souvient Serge, qui vit encore à Eyragues. "En fait, c'est un homme qui a toujours aimé les gens".

## Du nouveau sur [www.eyragues.org](http://www.eyragues.org)

La commission "communication" a choisi de faciliter la navigation des internautes en rendant l'accès aux rubriques toujours plus intuitif mais pas seulement.

Le contenu du site est régulièrement adapté pour vous faciliter les démarches administratives et vous renseigner en deux clics sur des informations nécessaires au quotidien. (mises à jour régulières)

Quelques exemples concrets :

Horaires des transports en commun et des espaces publics de la commune, menus du restaurant scolaire, comptes rendus des conseils municipaux, coordonnées des associations, annuaire des entreprises eyraguaises...

Quelques chiffres de fréquentations des différents médias numériques de la commune (pour le mois de mai 2018) :

[www.eyragues.fr](http://www.eyragues.fr) : 3164 visiteurs uniques (Site municipal)

[www.journal-eyragues.com](http://www.journal-eyragues.com) : 399 visites par jour (Blog de la commune)

Facebook : 3197 "amis"





## Des missions diverses pour toutes les générations

### Quatre oratoires urbains réhabilités

Dans le cadre de l'embellissement du village et de la sauvegarde de son patrimoine, l'équipe municipale a tenu à remplacer les statues religieuses manquantes dans les niches de façades, projet cher à Henri GAUTIER. Ces oratoires urbains, au nombre de 4, ont été réalisés par le Père Jean BOSCO MARIE, Bénédictin de l'abbaye Saint-Joseph de Clairval, à Flavigny-sur-Ozerain (Côte d'Or). L'inauguration et la bénédiction seront effectuées cet été en présence du président de la Saint-Eloi, Eric DELABRE.



### Santé publique : attention aux piqûres !

Le ministère chargé de la santé souhaite informer la population sur :

- la prévention des maladies transmises par les piqûres de tiques (maladie de Lyme)

- les maladies transmises par les moustiques, de type Aedes (dengue, chikungunya, infection à zika)

Pour la prévention de ces maladies, des dépliants sont disponibles à la mairie.



### Nouveau : une boîte pour échanger vos livres

À l'initiative de la commission solidarité, un projet de boîte à échange de livres se met en place à Eyragues. Elle se situera bientôt dans l'impasse de l'Abbé BONJEAN, entre l'hôtel de ville et l'église.

Les utilisateurs pourront déposer et emprunter les livres, puis les ramener après lecture afin que d'autres personnes puissent à leur tour en profiter. A l'heure actuelle, le stock de livres à disposition est important. Merci pour vos dons, votre patience pour jouer le jeu afin que l'action perdure dans les meilleures conditions.

Si vous souhaitez participer à ce projet en faisant don d'ouvrages, il vous suffit de contacter Yvette POURTIER au 06 14 54 23 82.



## En cas d'urgence, tapez le 114

En cas d'urgence, envoyez un SMS au 114 depuis votre smartphone. Ce numéro d'urgence est spécialement dédié aux personnes ayant des difficultés à entendre ou à parler.

Il peut également être appelé pour faire suite à un choc émotionnel important, ou lorsque la personne est dans l'obligation de ne pas se faire repérer (acte de terrorisme par exemple). Le 114 permet d'orienter votre information aux services appropriés (SAMU, Gendarmerie ou Sapeurs Pompiers).

## Bienvenue au "Grand Marché de Provence" !

Installé sur la commune de Châteaurenard depuis 1959, le Marché d'Intérêt National est aujourd'hui le plus grand marché de producteurs de France. Plus précisément, marché de commerce de gros (achat/vente de professionnel à professionnel) de grande envergure, le MIN est un service public qui permet d'approvisionner les points de vente locaux ou plus lointains (supérettes, supermarchés, restaurateurs, traiteurs...) et de contrôler les circuits de ventes de marchandises (respect sanitaire...). Acteur incontournable et historique sur le territoire, le MIN de Châteaurenard-Provence connaît depuis plusieurs années des difficultés, qui ont amené la Communauté d'Agglomération Terre de Provence à décider sa relocalisation et son redéploiement. Explications...

Situé en plein cœur d'un "triangle d'or" logistique : transit des flux Nord-Sud, flux italiens (A7), flux espagnols (A9), flux Sud-Europe/Maghreb, le MIN de Châteaurenard Provence constitue un outil de développement économique et un projet structurant pour le territoire. A ce titre, il figure dans le projet de SCOT du Pays d'Arles.

Les collectivités locales ont compris l'intérêt de la relocalisation du MIN et de son redéploiement, qui permet la mise en cohérence de l'agriculture avec les autres sujets de développement économique. L'agriculture et l'agroalimentaire sont les deux axes de la stratégie économique du territoire.

### Relocaliser pour se moderniser

Malgré un positionnement économique intéressant, le MIN a subi depuis son installation une obsolescence de ses équipements qui bride sa fonction d'outil de commercialisation structurant du bassin de production agricole.

Le MIN de Châteaurenard-Provence dispose aujourd'hui de la plus faible emprise au sol de tous les MIN de France et manque cruellement d'installations à présent devenues indispensables pour les acteurs présents sur site (absence de services de transformation des produits, d'équipements de stockage froid de grande ampleur, de carreau couvert et d'emplacements privatifs).

Sa position au centre de Châteaurenard entraîne une impossibilité de se moderniser sur place et a conduit à la décision de relocaliser et redéployer le MIN afin qu'il joue à nouveau son rôle d'exutoire naturel de la production agricole du bassin de vie.



### Un rôle stratégique

Le MIN de Châteaurenard-Provence est le MIN de France dont l'impact génère le plus de richesse sur son territoire (12,65 % du PIB de Terre de Provence proviennent du MIN soit 10 fois supérieur aux autres MIN de la région PACA !). En dépit de l'obsolescence de ses équipements, le MIN reste un acteur structurant de l'économie des fruits et légumes de la région ayant fonction de baromètre pour les producteurs, expéditeurs, grossistes...

Un diagnostic plus "sensible" recueilli auprès des acteurs permet de montrer la position structurante que garde le marché de Châteaurenard : "Un lieu d'échange traditionnel où l'on 'prend la température' sur les prix, la disponibilité des marchandises, les actualités de la filière"... "Le MIN n'est plus adapté aux achats actuels"... "Un lieu de passage essentiel en particulier l'été"... "Il bénéficie d'une localisation idéale dans le bassin de production : à proximité des villes d'importance (axe Avignon, Saint-Rémy-de-Provence, Arles...)."

### Des réunions avec la population

Jusqu'au 31 août, Terre de Provence invite les acteurs économiques et associatifs, mais aussi les citoyens, à débattre autour de ce projet d'envergure que constitue "le Grand Marché de Provence", en compagnie des élus locaux. Une concertation étendue à l'ensemble des communes de l'agglomération ; pour rappel, le MIN génère 12,5 % de la richesse produite par Terre de Provence. Récemment, Max GILLES a rappelé que le redéploiement concernerait les pôles Confignes, Les Iscles et Les Grands Vignes.



## De nouvelles opportunités

Un MIN n'est pas qu'un carreau de vente c'est un outil qui permet plus largement le lien entre les acteurs du secteur, l'information sur les produits et leurs prix, l'accompagnement des exploitants agricoles dans la gestion de leur activité, la mise à disposition de l'ensemble des services aux professionnels, l'offre des solutions pour stocker et/ou dispatcher les produits agricoles...

Le territoire couvre aujourd'hui un des plus grands bassins de production d'Europe en fruits et légumes d'une grande diversité, mais également en produits agro-alimentaires. L'autre atout réside dans sa localisation à Châteaurenard, carrefour logistique Sud-Européen. D'autres MIN sont présents sur la zone, et une étude portée par la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur montre toutes les potentialités d'un développement en complémentarité du MIN de Cavaillon et celui de Marseille. Le redéploiement du MIN de Châteaurenard-Provence à proximité offre un fort potentiel de développement et de valorisation de la filière agricole et agroalimentaire.

Ce projet bénéficie d'un fort soutien des collectivités territoriales (Région et Département) et de l'État.

## Trois pôles complémentaires

Le Grand Marché de Provence, anciennement MIN de Châteaurenard-Provence, sera mis à niveau grâce à de nouvelles infrastructures : nouveau carreau couvert, un carreau dédié acheteurs, des services de transformation, des services administratifs complets, une accessibilité facilitée... La localisation proposée permet une mise en synergie avec les deux zones d'activités majeures existantes à proximité dans un objectif d'optimisation de la consommation foncière :

**Le Grand Marché de Provence** : la filière agricole et agroalimentaire

**Les Iscles** : la logistique

**Les Grands Vignes** : le pôle Bio.

## Recréer une dynamique

Les 300 emplois directs du MIN de Châteaurenard-Provence auxquels s'ajoutent environ 2 500 emplois indirects en font un équipement structurant pour l'économie, l'agriculture et le développement du territoire, créateur d'emploi et de richesse.

Afin d'estimer l'impact du redéploiement du MIN sur l'emploi, on peut utiliser les estimations de la Fédération des Marchés de Gros de France (FMGF) avec une surface d'environ 50 ha, on peut supposer qu'à terme le nombre d'emplois générés par le Grand Marché de Provence approchera environ 1 600 emplois directs sans compter des emplois indirects nés de l'attractivité renforcée du territoire (exemple : Biocoop avec 300 emplois localisés sur les Grands Vignes).



## Sept objectifs pour un projet innovant

**1. Installer la trame paysagère de la "nature urbaine", préserver et valoriser les paysages notamment dans le cadre de la réalisation des premiers aménagements autour du "MIN Grand Marché de Provence" et en intégrant la nécessité de maîtriser l'intégralité des enjeux hydrauliques.**

**2. Intégrer les infrastructures dans leur environnement futur, en participant efficacement à l'atténuation de leurs impacts cumulés.**

**3. Assurer la desserte et les conditions de l'intégration urbaine du "MIN" Grand Marché de Provence.**

**4. Mettre en œuvre l'approche innovante souhaitée en matière de développement durable, en relation avec l'ambition de faire de ce quartier un laboratoire d'expériences innovantes et exemplaires à l'échelle nationale.**

**5. Réaliser et promouvoir un pôle économique dès la mise en service, en attachant une attention toute particulière à la qualité de son environnement et de la vie des futurs salariés et usagers du quartier.**

**6. La justification des choix du projet et du "périmètre artificialisé", l'insertion paysagère de qualité (140 000 m<sup>2</sup> d'espaces verts, 350 000 m<sup>2</sup> aménagés), la gestion de l'énergie et les émissions de gaz à effet de serre, les impacts acoustiques pour toutes les habitations concernées.**

**7. Les mesures de réduction des impacts (bruit, d'énergie, de déchets, de paysage et de déplacements), notamment dans le cahier des charges des futurs occupants du marché. Chaque opérateur entrant respectera une charge afin de s'inscrire, collectivement, dans une logique de développement durable.**

## Quatre studios disponibles pour des jeunes motivés

Actuellement, la Résidence Pierre VIGNE dispose de quelques studios vacants. Les familles et les personnes intéressées sont les bienvenues pour nous rencontrer, visiter et se renseigner sur le fonctionnement de la résidence au service de nos aînés.

Nous vous informons que conformément avec la nouvelle réglementation, des studios peuvent être alloués à des personnes seules, dans la limite de 4 studios maximum.

Aussi, le conseil d'administration, lors de la séance du 4 juin 2018, a engagé la réflexion sur la mise en place d'une expérimentation. L'idée serait d'offrir à 4 jeunes entre 18 et 30 ans, un hébergement à prix réduit en contrepartie de leur implication dans la vie de la résidence. La participation pourrait prendre la forme d'ateliers, en vue de créer du lien, des contacts et échanges réguliers avec les résidents mais cela, bien sûr, reste à approfondir... Nous sommes à votre disposition pour toute information ou visite du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

*"La résidence Pierre VIGNE fait aujourd'hui le bonheur de ses pensionnaires grâce notamment à la qualité de ses repas, réalisés par la cuisine du restaurant scolaire à partir de produits frais de saison. Récemment, la municipalité a investi dans un salon de jardin pour le confort de tous. Autant d'équipements qui, désormais, pourront profiter à de nouvelles personnes",* confie le maire Max GILLES. Par ailleurs, il est aussi possible de louer ces studios de façon saisonnière.



### Résidence Autonomie Pierre VIGNE

6, avenue de la République 13630 Eyragues - Tél : 09 67 42 55 92



### L'Épi provençal retrouve des couleurs

Les propriétaires de la boulangerie L'Épi provençal, Séverine et Florent CHARPY, tiennent à remercier toutes les personnes qui, par leurs gestes et leurs messages, les ont aidés à faire face au sinistre qu'ils ont subi au 1<sup>er</sup> janvier.

Ils renouvellent leur reconnaissance envers les pompiers pour leur intervention dans l'incendie de leur boulangerie, et remercient encore l'association des commerçants pour leur soutien sans faille.

**La boutique a rouvert ses portes le 24 mai dernier !**

## NAISSANCES

KONATE Anna le 23 décembre 2017  
RIVET Léandro le 1<sup>er</sup> janvier 2018  
CAMBIER Margo le 12 février 2018  
THOMAS MIQUEL Anjhally le 21 février 2018  
CERNICCHIARO Lino le 24 février 2018  
NIETO Lola le 6 mars 2018  
BALLAN Liam le 16 mars 2018  
DURANNOT Teddy le 16 mars 2018  
ALBERTI Ethan le 28 mars 2018  
GRAVERON Iris le 16 avril 2018  
MARTINEZ Kenzo le 17 avril 2018  
PHOCAS-DESORMEAUX Tino le 22 avril 2018  
DORNEZ Mateo le 27 avril 2018  
VENTURINI Licia le 30 avril 2018  
MOMPEYSSIN Juliette, le 24 mai 2018  
ROMIEU Merlin, le 28 mai 2018  
CADREN Gabin, le 5 juin 2018  
CESTIER Maël , le 11 juin

## MARIAGES

FERAUD Martin et CHAUVET Marie le 19 mai 2018  
ANJOUY Yannick et RANC Odile le 9 juin 2018  
NIETO Florent et MISTRAL Anouchka le 9 juin 2018  
NARANCA-AIGOUY Maxime et LONGCHAMBON Margaux le 16 juin 2018

## DECES

GINOUX Rinélya le 20 octobre 2017  
CAVALIER Alice veuve ROCHETTE le 7 janvier 2018  
HERRERO Mathieu le 8 janvier 2018  
PAMARON Jacqueline veuve REY le 10 janvier 2018  
LETOURNEAU Marianne le 13 janvier 2018  
CUMIANO Ada veuve AUBERT le 17 janvier 2018  
GIORGI Danilo le 23 janvier 2018  
LEFÈVRE Bernadette veuve VANNEAU le 7 février 2018  
PAOLUCCI Gabrielle veuve DIJON le 16 février 2018  
NELLI Liliane le 22 février 2018  
BARTHÉLÉMY Paulette veuve LOPEZ le 3 mars 2018  
SURRIBAS Jérôme le 5 mars 2018  
BOSSU Marie veuve BRUN le 6 mars 2018  
LAGET Jeanne le 11 mars 2018  
GAFFET Louis le 24 mars 2018  
COLOMBET Lucienne le 7 avril 2018  
LLONGA MARTI Ernestina veuve FALGAS-AGUILAR le 23 avril 2018  
GAMBINO Christine le 4 mai 2018  
REVEL Joseph le 5 mai 2018  
ALIN Raymonde veuve CHOLETTON le 6 mai 2018  
CHOPINET Monique veuve BRAGOUSE le 5 juin 2018  
ABEILLE Claudine épouse MARCEL, le 18 juin 2018



André MARCEL

Retrouvez désormais, dans chaque numéro de L'Eiraguen, un personnage qui a laissé une empreinte forte dans l'histoire du village.



## Des quartiers, des noms, des anecdotes...

A l'occasion d'une conférence organisée par "Li Vihado", André MARCEL et son ami de Maillane Michel BOUIS-SON ont retracé l'histoire des noms des quartiers d'Eyragues. En voici la première partie, née de recherches auprès des archives départementales du Vaucluse et des travaux de M. BLANC (instituteur à l'école des garçons du village au début du XX<sup>ème</sup> siècle). La seconde partie sera à découvrir en janvier 2019, lors de la prochaine parution de L'Eiraguen...

### Secteur A

**Bosquet** : ou "bousquet" en provençal. Au XVII<sup>ème</sup> siècle, un bosquet recouvrait ce quartier.

**Issanes** : du grec "issa", le passage, l'issue, qui s'écrit aussi "eissano", "lyssano", "li sano", "lis issano" en provençal. Cela viendrait du nom du vieux chemin de Châteaurenard qui traversait ce quartier.

**Bagnadou** : s'écrit aussi "baignadou" ou "banadou". Vient de "bagna", soit "mouillé" en provençal. Un terrain frais, des infiltrations venant de Pie-vins.

**La Queue de la Tarasque** : "la co de la Tarasco" en provençal, fin des marais qu'aurait fréquenté le légendaire dragon.

**Mas de l'Epimet** : anciennement "espinet", nom provenant du mot "épine".

**Carpentin** : peut venir de "carpentus", divinité païenne honorée dans le Midi. Signifie aussi "élévation, terrain en pente, escarpement", partie la plus élevée du versant ouest, bec de la Petite Crau. Une source coule toujours dans un gaudre du même nom. Les premiers platanes morts sur la commune auraient été rendus malades par des champignons amenés par l'eau...

**Pie-vins** : ancien plus grand vignoble d'Eyragues, produisant une clairette renommée... et probablement très appréciée des Papes puisque la consommation aurait chuté de façon significative à leur départ d'Avignon.

**Vacquières** : ainsi nommée car touchant la petite chapelle de Notre-Dame de Vacquières, à Noves. En latin, "vacca" pour vache et "aria" pour lieu.

**Pouvareau** : "pouvarèu ou pouverèu" en provençal, aussi "pouvarel, pelvis, poussière", quartier au terrain sablonneux, très souple.

**Mas du Loup** : allusion à l'histoire de l'animal qui terrorisait les populations. On signale encore des battues en 1850 ; le dernier loup d'Eyragues aurait été abattu là-bas.

**Mas de Bedoc** : nom de famille apparaissant pour la première fois au cadastre en 1958.

**Reyade** : "rialado, reallado, petit riau", ruisseau aboutissant au Réal (riau, rial, rialho, rialo), actuellement "Reyrade".

**Ville blanche** : dans le quartier de Condery (ou Coudery) de M. VILLE FRANCHE, riche commerçant d'Avignon.

### Secteur B

**Costières** : "coustiero" en provençal, coteaux, terres à flanc de colline.

**Mas du Guéou** : "gréou" en provençal, bourgeon de végétaux. Anciennement Mas de MAURIGNY, surnom du père GILLES, sourd et muet, et de Mme DELBAC.

**Couderic** : anciennement "coudery" ou "condery", vient de code, caillou, situé sur le versant de la Petite Crau. "Li code de la Crau", "Faire caufa un code".

**Plaines de Péchimbart** : ou "Puech-Imbert", vient de "puech, pèi, piue", podium, colline, éminence, sommet (Puyricard, Puy Sainte-Réparate...). Et "Imbert", du nom de famille "Imbert d'Ajout", propriétaire au XI<sup>ème</sup> siècle d'un terrain où l'on aurait retrouvé des vestiges d'un habitat d'origine celtique.

**Mas de Césari** : nom de famille apparaissant pour la première fois au cadastre en 1958.

**Clos Serein** : quartier calme et serein par rapport à son heureuse situation.

**Pouchons** : "li pouchoun" en provençal, chopine, petite mesure pour le vin.

**Les Cognets** : "cognet, coignet, cougneiro" en provençal, car le clos ainsi nommé a la forme d'un coin pour fendre le bois.

**Mas de Bourdet** : nom de famille, propriétaire en 1832, très vieille appellation qui vient des premiers cadastres.

**Areniers** : quartier des Sablières, lieu d'extraction du sable, déformation de "Arignés" ou "Aliniers" traduit du latin "arena", sable.

**Garde** : ou "Gardi" en provençal, petite élévation dominant la plaine. Un service de guetteurs y était installé pendant les périodes troubles ; au moyen de feux, il prévenait le village et les alentours pour signaler un danger imminent. Réserve de chasse où étaient lâchés beaucoup de lapins de garenne.

**Mas de Gleize** : ou "vaudebon, val de bon". En 1520, selon le cadastre, cela s'écrit "val do bon", "vau de boun" en provençal ; en 1815, le quartier appartenait à Gleize VAUDEBON CRIVELLY, maire d'Eyragues.

**Dorthes** : en 1628, Antoine de CAMAIS, sieur D'ORTHEs ou de HORTHEs, commerçant à Avignon et propriétaire du Clos de la Garde, dont relevait ce quartier ("ort" signifie jardin en provençal).



## Débutants ou confirmés, tous les danseurs sont dans la place

Les saisons s'enchaînent et l'association « Rock et Danse de Salon », présidée par Rémy SORRIAUX, est toujours aussi active. La fin de l'année 2017 a été animée par des démonstrations de chachacha et de rock lors du forum des associations en septembre et lors du Téléthon en décembre.

En 2018, de nouvelles manifestations ont vu le jour comme un après-midi dansant accompagné de galettes des rois en janvier, ou encore une soirée dansante en février.



Autant d'occasions pour mettre en pratique les figures de danses apprises, mais aussi pour partager de sympathiques moments.

En avril 2018, le 2<sup>ème</sup> Festival Jeunes de danse sportive a été organisé. Les couples d'enfants engagés se sont frottés à ceux des clubs de danse d'Hyères, Nice et Perpignan.

Ils n'ont pas démerité face à des couples ayant l'occasion de pratiquer plusieurs heures par semaine.

Danseurs avertis ou danseurs novices, RDSE vous attend pour la reprise des cours en septembre 2018.

L'association sera présente sur le Forum des associations le 8 septembre pour recueillir les inscriptions ou pour vous informer.

Contact : 06 13 12 01 68 ou 06 61 51 77 41.

## Le rôle et les missions de l'AEPE

### 1) Participation aux conseils d'école

Un seul par trimestre.

Objectif : représenter les parents

(échanger, communiquer avec les enseignants et la mairie)

### 2) Organisation de manifestation

Vide-grenier, loto, fête des jeux, kermesse pour subventionner les projets d'écoles (sorties scolaires et matériels).

Exemples de projets :

- CE1 : séjour de 3 jours de découverte à Sausset-les-Pins
- CM2 : classe verte de 5 jours à Vassieux-en-Vercors
- spectacles de Noël

Exemples d'achat de matériels :

Livres, comptines et CD pour les maternelles

Dons 2017-18 : 3 100 €.

### 3) Rassemblement de parents volontaires

C'est indispensable pour pérenniser cette organisation

Venez nombreux ! L'AEPE a besoin de vous !



Contacts :

Cathy POULET, présidente : 06 49 55 13 91

Delphine GEORGES, présidente : 06 10 70 18 25

E-mail : aepe13630@gmail.com

## Rendez-vous

Vendredi 21 septembre, 19h, salle Baudile LAGNEL : assemblée générale

Dimanche 7 octobre : vide-grenier

Samedi 10 novembre : loto

## Votre hygiène sous contrôle avec AS de PIC



Spécialisée dans la dératisation, la désinsectisation, la désinfection et la dépigmentation, l'entreprise lutte contre la prolifération des nuisibles depuis 2001. Outre les méthodes traditionnelles, AS de PIC fait appel à des solutions alternatives alliant efficacité et respect de l'environnement (pièges mécaniques, systèmes électriques, sismiques et ultra-soniques...). Intervient auprès des particuliers comme des professionnels.

### AS de PIC

**Sergio BIBINI - Responsable agence**

**Mob : 07 67 67 51 81 - [avignon@asdepic.com](mailto:avignon@asdepic.com)**

## Carole GALLAS, guide professionnelle

Diplômée en Archéologie et Histoire de l'Art, Carole transmet avec le sourire tout son savoir et son expérience grâce à un parcours professionnel acquis depuis plus de 20 ans. Spécialiste des visites guidées, elle apporte, au gré des demandes, une exigence particulière et originale aux circuits déjà existants. Pour une journée particulière, une demi-journée ou à la semaine... Pour les groupes ou en individuel... En français, anglais ou espagnol...

### Regard de Provence, de Carole GALLAS

**Guide conférencière et médiatrice du patrimoine**

**Mob : 06 67 35 92 86 - [regard2provence@gmail.com](mailto:regard2provence@gmail.com) - [www.regard2provence.fr](http://www.regard2provence.fr) - Facebook : Regard de Provence de Carole**



## Marc DUMONT s'installe à Lou Sant Jan



En attendant les suggestions de l'été, Marc DUMONT propose une carte de 58 pizzas et des plaques pizzas et/ou pissaladières, à partager en famille ou entre amis. Fidèle à Eyragues depuis cinq ans, où il réalisait des pizzas dans son camion le samedi, Marco a succédé à Alain LEBRETON à la tête de Lou Sant Jan en janvier. "J'avais envie de travailler ici, car j'aime ce village!", confie ce spécialiste au savoir-faire reconnu.

### Lou Sant Jan

**Pizzas à emporter**

**46, avenue Général De Gaulle 13630 Eyragues - Tél : 04 90 15 79 81**

**[ousantjan@gmail.com](mailto:ousantjan@gmail.com) - Ouvert du mardi au dimanche, de 17h à 22h.**

## Deux stations à votre service !



Déplacée au printemps, la supérette Système U est désormais située aux Allées. Outre son parking, elle offre aux Eyraguais la possibilité de faire le plein à la sortie du magasin. Une chance pour les habitants du village et des alentours qui disposent également d'une seconde station-service juste avant le rond-point de la route des Jardins. (à la sortie d'Eyragues, en direction de Saint-Rémy-de-Provence).



**Station-service ASTOUIN - 76 D571 à Eyragues**

**U Express - 149, Les Allées à Eyragues**

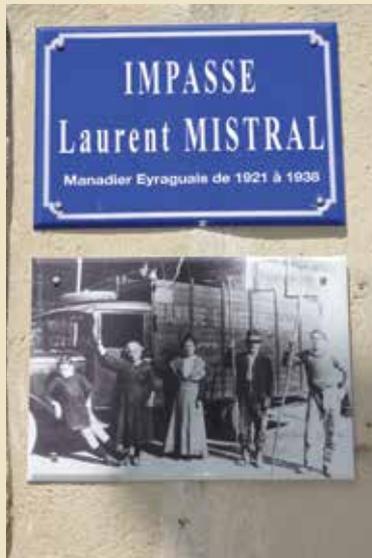
## Impasse Laurent MISTRAL : une belle reconnaissance

Après avoir été un gardian amateur, Laurent MISTRAL, surnommé "Le Bon Dieu de Canèbe", décide de monter sa propre manade en 1927. Installé à Eyragues au lieu-dit "La Girafe", il achète des bêtes à différentes manades.

Très vite, il se fait remarquer d'une part grâce à la vache Boutarde, exceptionnelle et de caractère, puis grâce au taù Le Frisé, qui a participé à 3 reprises à la Cocarde d'Or en Arles et qui a remporté différents trophées, dont le Gland d'Or à Beaucaire. Son fils Gabriel ne pouvant prendre la suite de la manade, il dû mettre un terme à cette activité en 1938.

Eyragues se devait d'immortaliser sa mémoire. C'est chose faite en remplaçant l'impasse "Aux Herbes", attenante à la place Jean JAURÈS, par "Impasse Laurent MISTRAL".

A noter aussi que Gilbert MISTRAL, arrière-petit-fils de Laurent, a apposé également une plaque au lieu-dit de "La Girafe".



## Nouveau : Timbres fiscaux dématérialisés

Indispensables pour la réalisation de la plupart des démarches administratives (permis bateau, passeport, permis de conduire, carte nationale d'identité, titre pour les étrangers, timbre justice...), les timbres fiscaux sont désormais dématérialisés. Ils s'achètent depuis votre ordinateur, votre tablette ou votre smartphone sur le site [timbres.impots.gouv.fr](http://timbres.impots.gouv.fr), 24h/24 et 7j/7, en quelques clics seulement ! Une fois la transaction effectuée, le numéro du timbre fiscal est suffisant pour justifier de votre achat. L'identifiant à 16 chiffres du timbre doit être accepté comme justificatif par l'agent chargé de traiter les formalités des usagers au guichet.

Dans notre département, plus de 350 buralistes agréés (liste à télécharger sur le site web et le blog d'Eyragues) délivrent des timbres dématérialisés que l'utilisateur peut régler en fonction des modes de paiement acceptés par le buraliste (chèque, espèces et/ou CB).

Ces buralistes vendent les timbres fiscaux dématérialisés pour les différentes formalités existantes, mais aussi des timbres pour les amendes forfaitaires (PV de stationnement, radar...). L'utilisateur reçoit alors un reçu avec le flash code (s'il dépose un dossier en ligne ou règle une amende en ligne) ou un code à 16 chiffres qu'il doit reporter sur son dossier pour compléter ses formalités.



## Krav Maga : apprendre le self-défense dans la bonne humeur

Pari réussi pour l'association PKMA (Provence Krav Maga Academy) et sa section enfants "Lou Krav Pitchoun", qui vient de terminer sa première année avec un effectif de 50 enfants assidus. De nombreux stages ont également été réalisés tout au long de la saison avec les enfants, tels que "des gestes de premiers secours" ou encore "une course d'orientation dans la nature" avec apprentissage de l'utilisation d'une boussole.

L'association nous promet encore beaucoup d'activités pour la saison 2018/2019 qui s'annonce prometteuse.

PKMA, c'est aussi la section pour adultes qui s'entraîne deux jours par semaine, les mercredis et vendredis au gymnase du complexe multisports. Que vous soyez débutant ou confirmé, si vous souhaitez prendre des cours de self-défense dans une ambiance conviviale et décontractée, rendez-vous en septembre pour de nouvelles aventures !

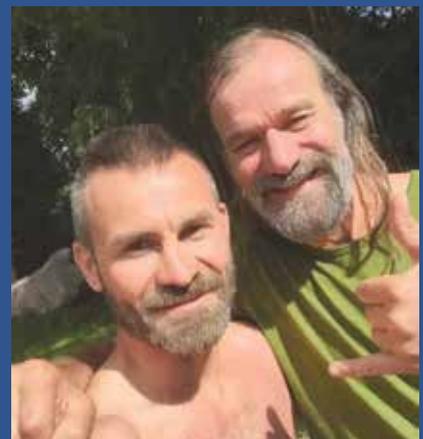
Petite nouveauté pour la prochaine saison : le coach Patrik MAREK 4<sup>ème</sup> D et préparateur physique, vient d'ajouter une nouvelle corde à son arc en devenant instructeur

de la méthode Win Hof. ([www.wimhofmethod.com](http://www.wimhofmethod.com))

Si vous souhaitez devenir plus performant et renforcer votre système immunitaire, venez découvrir cette méthode grâce à des stages qui seront organisés tout au long de l'année.

Contact :

[www.pkma.eu](http://www.pkma.eu) ou Facebook : [provencekravmagaassociation](https://www.facebook.com/provencekravmagaassociation)



## Encore de merveilleux moments de partage

L'équipe joviale et motivée de la crèche a proposé de nombreux ateliers aux enfants et familles depuis ce début d'année :

**Le Carnaval sur le thème de la Mer a eu lieu le samedi 7 avril :** avant cette belle journée festive et conviviale, l'équipe, les stagiaires, les familles et les assistantes maternelles du village (accompagnées des enfants qui leur sont confiés), se sont attelées à la décoration du char. Différents ateliers collage, peinture et gommettes ont ponctué la vie de la crèche durant le mois de mars.

Le Carnaval est devenu un événement phare de la structure qui donne lieu à de véritables échanges entre parents, assistantes maternelles du village et l'équipe : des moments partagés riches pour tous. La crèche a été accompagnée tout au long de l'après-midi par l'association Danse Passion. Elle remercie particulièrement la famille Conti pour le char, leur disponibilité et leur bonne humeur.

**Un projet communication gestuelle a débuté en novembre.** Alexandra ROBIN intervient avec passion et sympathie pour former toute l'équipe, à l'occasion de plusieurs sessions de 3h sur toute l'année 2018. C'est avec grand intérêt que les enfants se sont rapidement saisis de ce nouvel outil : riche pour les tout-petits permettant de communiquer dès le plus jeune âge et ludique pour les plus grands. Toute l'équipe et les familles sont enthousiastes envers ce nouvel apprentissage.

**La Cabriole a organisé une Chasse aux œufs pour Pâques.** Les plus gourmands n'ont pas pu attendre le goûter pour manger leur récolte chocolatée ! Les plus grands ont également confectionné de belles galettes à la frangipane pour tous les enfants, lors de l'Épiphanie.



**Passerelle avec l'école.** Afin de leur permettre une rentrée en douceur et une première découverte des lieux, les "grands" de la crèche se sont rendus par petits groupes à l'école maternelle pour passer un moment dans chacune des classes de petites sections.

La direction et toute l'équipe de la crèche "La Cabriole" tiennent à remercier les parents, intervenants, assistantes maternelles, stagiaires et divers professionnels pour leur investissement, leur disponibilité et leur motivation qui permettent de concrétiser tous ces projets.

**A très bientôt pour de nouveaux moments de partage !**

**Contact - Crèche la Cabriole : 04 90 24 95 72**



# Tradition, langue, héritage : apprendre, partager et se divertir

*"Chantons la gloire de nos pères  
Qui dans l'histoire  
Ont fait leur trou  
Et qui toujours, nous disent les livres,  
Sont restés libres  
Comme la mer et le mistral."*

*De nòsti paire canten la glòri  
Que dins l'istòri  
An fa soun traou ,  
E que de-longo, nous dièn li libre  
Soun resta libre  
Coume la mar e lou mistrau*



Frédéric MISTRAL - Les Îles d'Or (1875)

Comment ne pas aborder cet été 2018 sans avoir une pensée pour Pierre AUBANEL qui nous quittait en février dernier. Ce grand homme, défenseur de nos traditions en général, et de la bouvine en particulier nous avait fait l'honneur en octobre 2016 de nous offrir une soirée extraordinaire quand, dans le cadre des conférences de Li Vihado, il était venu narrer la vie de Folco DE BARONCELLI. Sa triste disparition nous rappelle à quel point il est essentiel non pas de préserver mais de perpétuer nos traditions.

Dans cette optique, l'association Li Vihado s'attelle au fil des ans à offrir à tous de multiples opportunités afin de venir découvrir et/ou enrichir leurs connaissances de la langue et de la culture provençale. 2018 fut une année chargée en événements exceptionnels, tant par la qualité et l'originalité des conférences, que par les manifestations culturelles organisées par l'association. Li Vihado continue l'initiation au provençal à l'école élémentaire à laquelle quelques enfants participent le mardi soir pendant l'étude.

Les conférences passionnantes de Valérie SIAUD (ROUMANILLE, MISTRAL et le Félibrige), Marc MAYNEGRE (Les cloches et grelots), Anne MANDROU et Florence BOMBANEL (Les charbonnières et glaciers du Ventoux), Hervé CASINI (le siège de l'Abbaye de Saint-Michel-de-Frigolet) et, pour finir, l'intervention de notre très "Pagnolesque" Mario NIETO, venu nous parler des seconds rôles de Marcel PAGNOL.

En Provence, comme vous le savez tous, l'importance du divertissement est primordiale. Que ce soit dans le cadre d'un loto provençal, d'une soirée à thème ou bien d'un après-midi théâtral, Li Vihado propose tous les ans ces rendez-vous très spéciaux où la population se réunit dans un esprit de partage et d'échange.

Le loto provençal est toujours très attendu (MM. PANCIN sont, à eux seuls, tout un spectacle). Cette soirée fut riche en rires et anecdotes à garder en mémoire, sans oublier la musique de "Crous e Pielo" comme bande originale de cet événement.

## Les fêtes de l'été, tant attendues

Puis, la soirée calendale, qui tient particulièrement à cœur à tous les adhérents, clôtura l'année 2017. En effet, la pièce se prépare tout au long de l'année. André et Martine PANCIN commencent par l'écriture de la pièce elle-même (texte et mise en scène), puis au fil des semaines la "chourmo" apprend, répète et peaufine l'interprétation du texte. Cette année, le fruit de leur labeur était nommé "Lou Recensamen". Non seulement, ils ont pris un réel plaisir à vous offrir cet interlude théâtral provençal, mais l'accueil qui leur a été réservé leur a fait chaud au cœur.

Finalement, dans le cadre des rencontres théâtrales, Li Vihado a pu recevoir ses amis de "La Chourmo dis Afouga" (Pernes-les-Fontaines), "Li Galejaire de la Sorgo" (Le Thor) et "Lou Pountin Pantaious" (Monteux). "Li Galapian dou mistrau" (Sorgues). Encore un très bel après-midi théâtral à Eyragues !

L'été est enfin arrivé, avec les fêtes tant attendues. Ne le nions pas, nous autres Provençaux aimons festoyer ! A bien y réfléchir, il y a une autre dimension à ces fêtes. En effet, chaque événement, chaque rassemblement, chaque son nous ramène à nos traditions, plus exactement "nous rappelle" à notre tradition, notre langue, notre héritage. Tradition, langue, héritage : ces notions que l'association Li Vihado veut promouvoir par ses actions.

Très bon été à tous et rendez-vous en octobre pour la rentrée avec Li Vihado !

## Contact

**Martine PANCIN, présidente : 04 90 92 82 32.**





## Accidents domestiques, morsures, piqûres... comment réagir

### Accidents domestiques : les réflexes à adopter

#### Protéger les jeunes enfants des brûlures

- Tourner la queue des casseroles ou poêles, vers l'intérieur de la plaque de cuisson
- Se méfier des plaques de cuisson ou brûleurs chauds après leur arrêt
- Ne jamais laisser votre enfant seul dans la cuisine
- S'équiper de préférence d'un four à porte isotherme
- Expliquer à l'enfant qu'il ne doit pas s'approcher des objets brûlants (Fer à repasser, ampoules électriques, appareils de chauffage...)
- Vérifier que votre enfant ne puisse pas tirer sur une nappe et renverser sur lui un liquide ou des aliments chauds
- Ne pas laisser l'enfant seul dans son bain, il pourrait se noyer mais également se brûler en ouvrant le robinet d'eau chaude (la peau des enfants est plus sensible : il faut 3 secondes seulement pour qu'ils se brûlent au 3<sup>ème</sup> degré avec de l'eau à 60°).



#### Protéger les enfants de la noyade

Première cause de mortalité par accident chez les enfants, la noyade engendre la mort d'une centaine d'enfants chaque année. Pour éviter le drame, la prévention est indispensable. L'accès aux piscines et autres points d'eau doit être protégé.

En aucun cas, l'enfant ne doit rester seul près d'un point d'eau quel qu'il soit. Equipez-le de brassards ou d'un maillot flotteur et ne laissez pas de jouets flottants dans l'eau pour limiter la tentation.

#### En cas d'accident, comment réagir ?

##### → Si la victime respire...

Si la victime est inconsciente, et si sa poitrine se soulève régulièrement, il faut libérer les voies aériennes et la placer en position latérale de sécurité. Demandez à quelqu'un d'appeler les secours ; allez chercher de l'aide si vous êtes seul.

Vérifiez régulièrement la respiration de la victime jusqu'à l'arrivée des secours.

##### → Si la victime ne respire plus...

Si la victime est inconsciente et ne respire pas normalement, des compressions thoraciques et des insufflations doivent être pratiquées.

Demandez à quelqu'un de prévenir les secours d'urgence (le 15 ou le 18) et d'apporter immédiatement un défibrillateur automatisé externe (s'il est disponible). Faire tout cela vous-même si vous êtes seul. Commencer par effectuer 30 compressions thoraciques.

Pratiquer ensuite 2 insufflations. Alternier 30 compressions thoraciques et 2 insufflations. Continuer la réanimation jusqu'à ce que les secours d'urgence arrivent et poursuivent la réanimation, ou que la victime reprenne une respiration normale.

## Insectes et animaux marins : méfiez-vous !

### Morsures de vipères...

Les vipères sont les seuls serpents venimeux vivant sous nos climats, mais leur morsure est très rarement mortelle. Il se peut que l'on ressent une petite douleur au moment de la morsure mais sans avoir le temps d'apercevoir le reptile. Les crocs de vipère donnent deux petits points, souvent entourés d'une auréole rouge

#### Que faire ?

- Prévenir les secours
- Rassurer et allonger la victime pour éviter que le venin se diffuse dans son organisme
- Immobiliser la zone mordue
- Ne pas utiliser de dispositif d'extraction de venin, ne pas essayer de sucer le venin, d'inciser la plaie, de poser un garrot, ni d'injecter de sérum antivenimeux (car il peut provoquer des allergies graves)
- Si possible, nettoyer la plaie avec de l'eau et du savon de Marseille, désinfecter et refroidir l'endroit de la morsure avec un linge ou un sac rempli de glace, cela calme la douleur
- Si vous êtes dans un endroit isolé, transporter la victime sans la faire marcher et conduisez-la aux urgences

#### Comment se protéger ?

- En portant des bottes ou des chaussures montantes
- En évitant de soulever des pierres ou de mettre ses mains dans les troncs d'arbre

### Chenilles processionnaires...

Les chenilles processionnaires sont reconnaissables à leurs nids de soie blanche, bien visibles sur les pins, où elles passent l'hiver à l'issue duquel elles forment des processions avant de s'enterrer pour effectuer leur métamorphose.



#### Les risques sanitaires chez l'adulte et chez l'enfant en bas âge

Les poils des chenilles processionnaires contiennent une toxine urticante et allergisante, à l'origine d'irritation cutanée et oculaire chez les personnes séjournant dans les lieux infestés.

Ces chenilles, lorsqu'elles sont agressées, dispersent au gré du vent

leurs poils, qui par des crochets peuvent s'accrocher aux habits ou à la peau. La démangeaison provoquée par les crochets incite à se gratter, et ainsi à faire éclater les poils, libérant la toxine.

#### Les risques sanitaires chez l'animal

Les chenilles processionnaires du pin sont très dangereuses pour l'animal, qui peut facilement entrer en contact avec les poils urticants des chenilles en léchant ou mordant des chenilles, ou en manipulant une branche porteuse de nid. La toxine peut alors provoquer des dégâts irréparables tels que la perte de la langue (pouvant entraîner la mort par impossibilité de s'alimenter), ou de l'œil, par nécrose.

#### En prévention, il est fortement recommandé :

- D'éviter la fréquentation des zones à proximité des pins infestés, de porter des vêtements couvrants si l'on se rend malgré tout dans ces zones
- De ne pas manipuler les chenilles et les nids
- De ne jamais balayer une procession de chenilles afin d'éviter de créer un nuage de poils urticants qui pourrait provoquer une atteinte cutanée, oculaire et respiratoire
- D'éviter de se frotter les yeux en cas d'exposition
- De ne pas faire sécher le linge à l'extérieur près des pins par grand vent
- De prendre toutes les mesures de précaution pour éviter le contact avec les poils urticants déposés en particulier sur les pelouses, d'éviter de tondre les pelouses sous les arbres infestés

#### En cas de contact, les poils urticants se fixant sur les cheveux et les vêtements, il est recommandé de :

- Prendre une douche tiède avec lavage soigneux des cheveux au shampoing,
- Changer de vêtements et laver les vêtements contaminés au-dessus de 60°C. Pour tout autre symptôme et en cas de problème, il est recommandé de consulter son médecin traitant.

Précaution importante chez les enfants en bas âge : dans le cas où un enfant en bas âge aurait porté une chenille à la bouche, il est important de consulter immédiatement le service des urgences.

Pour protéger vos animaux, le Conseil régional de l'ordre des vétérinaires Paca-Corse recommande :

- D'éviter de frotter mais laver à grande eau
- Si la contamination s'est produite, de faire appel sans délai à son vétérinaire pour qu'il effectue un traitement d'urgence
- Dans tous les cas, d'éviter de se contaminer soi-même en manipulant l'animal sans précautions (zone abritée du vent, masque, lunettes, gants...)

### Essaim d'abeilles...

Lorsqu'un essaim atterrit dans les parages de votre propriété, il ne faut pas paniquer. Très souvent, il sera reparti avant le soir. Si la pluie arrive, l'essaim peut rester plusieurs jours mais s'en ira à la première éclaircie.



Au début de l'essaimage, les abeilles ne sont pas agressives. Il n'en est pas de même lorsque l'essaim s'est installé à un endroit depuis quelques jours et qu'il a commencé à construire des rayons. Dans ce cas, les abeilles n'apprécient guère d'être dérangées et défendent leurs installations.

### Que faire face à un essaim ?

→ En premier lieu, le laisser tranquille. Ne pas s'affoler. Surtout ne pas s'armer de bombes insecticides ou d'extincteurs !

La meilleure solution consiste à appeler un apiculteur qui vous rendra service tout en étant heureux d'agrandir son élevage et d'éviter aux abeilles une mort précoce. Vous trouverez une liste d'apiculteurs sur les communes avoisinantes, (Noves, Châteaurenard, Rognonas, Bar-bentane, Cabannes...).

→ Vous pouvez également vous adresser aux pompiers, ceux-ci possèdent généralement les coordonnées d'apiculteurs.

### Piqûres d'abeille, guêpe, frelon, bourdon...

Les piqûres d'abeille, guêpe, frelon ou bourdon, sont douloureuses et peuvent se compliquer rapidement. Nos conseils pour mieux les prendre en charge : si un insecte s'approche de vous, ne pas faire de gestes brusques, rester calme et le repousser doucement.

### Comment réagir en cas de piqûre ?

- Essayer d'identifier l'insecte qui vous a piqué.
- Retirer immédiatement le dard avec l'ongle, le bord plat d'un couteau ou même une carte de crédit. Une pince à épiler pourrait percer la glande à venin et en libérer davantage
- Laver l'endroit de la piqûre à l'eau et au savon puis désinfecter, ces insectes étant en contact avec la terre (risque de tétanos)
- Poser ensuite sur la piqûre un glaçon recouvert d'un linge pour éviter le gonflement
- Si la piqûre a eu lieu sur la main : retirer bagues et bracelets

Pour une douleur intense, prendre un anti-douleur comme le paracétamol ou l'ibuprofène. Toute piqûre devra être surveillée pendant 48 heures. Si, au-delà de ce délai, la plaie reste rouge, chaude, volumineuse, et que la douleur persiste : consulter un médecin.

### Que faire en cas de manifestation allergique ?

En cas de gonflement important de la lésion, demander conseil à un pharmacien qui saura vous conseiller un antihistaminique sans ordonnance. La prise de corticoïdes et de certains médicaments anti-allergie se fait après avis médical.

C'est une urgence si la réaction allergique se traduit par une gêne respiratoire devant immédiatement faire penser à l'œdème de Quincke. Un gonflement apparaît alors sur le visage, avec une sensation de brûlure et de tension sur les lèvres et les yeux. L'œdème de Quincke peut être mortel.

Dans ce dernier cas, appelez aussitôt le 15 ou le 112.

### Que faire si l'insecte a été avalé ?

Dans ce cas, il existe un risque de piqûre à l'intérieur de la bouche. Premier réflexe : sucez un glaçon. En cas de gêne pour déglutir ou respirer, appelez immédiatement le 15 ou 112.

Si l'insecte arrive directement dans l'estomac, il meurt généralement aussitôt.

### Piqûres d'animaux marins...

#### Oursins

Leurs piquants ne sont pas venimeux, mais peuvent néanmoins se surinfecter entraînant un abcès. Il faut donc les extraire rapidement avec une pince à épiler avant de désinfecter la plaie.

#### Vives

Souvent cachées dans le sable des plages du sud de la France, leur venin provoque une douleur très intense pouvant provoquer un malaise. Si possible plonger le membre dans une eau la plus chaude possible (attention à ne pas se brûler), puis désinfecter, donner du paracétamol pour réduire la douleur et consultez en urgence un médecin.

#### Méduses

Leur contact entraîne des lésions urticantes douloureuses mais rarement graves sauf chez les personnes allergiques. Il ne faut surtout pas se gratter mais rincer la plaie à l'eau de mer sans frotter, la recouvrir de sable, puis laisser sécher. Retirer ensuite le sable à l'aide d'un carton rigide pour enlever les cellules urticantes encore présentes sur la peau. Rincer à nouveau, avant d'appliquer un antiseptique.

Ne jamais toucher les méduses échouées sur la plage. Même mortes, elles conservent leur pouvoir urticant.

Sur les rochers et dans les zones à risques, porter des sandalettes en plastique et éviter de vous baigner si la mer est infestée de méduses.



## L'indispensable règle des "3 P" contre les cambriolages

Les bons réflexes à adopter contre les cambriolages ou les actes de malveillance sont délivrés par le lieutenant LIEURÈS, Commandant de la brigade de gendarmerie de Graveson. Pour mieux protéger votre domicile des cambriolages, adoptez la règle des "3P" : Protéger - Participer - Prévenir

### PROTÉGER son habitation :

- Renforcer les points d'accès (portes, fenêtres), les fermer même pour une absence de courte durée. Ne pas laisser les clefs sous le paillason ou dans un pot de fleurs.
- Ne pas laisser entrer d'inconnu
- Éviter les signes révélant votre absence (courrier dans la boîte aux lettres, date d'absence sur le répondeur téléphonique...)
- Ne pas laisser d'outils ou matériels à l'extérieur pouvant servir aux cambrioleurs
- Entretenir la végétation de façon à ce que l'habitation reste visible
- Bien identifier le numéro de sa résidence pour faciliter l'intervention des services de gendarmerie.

### PARTICIPER à la prévention des cambriolages :

- Demander à un voisin de confiance de porter une vigilance particulière à son domicile en cas d'absence. À ce sujet, le processus "Voisins vigilants/Protection citoyenne" sera étendu.
- Signaler les dates d'absence prolongée à la police municipale, mais également à la brigade de gendarmerie qui assure des patrouilles de nuit.

### PRÉVENIR en cas de présence suspecte :

- Signaler en composant le 17 les véhicules et/ou les individus qui semblent se livrer à un repérage des lieux, ou qui s'appêtent à commettre un délit (n'intervenez pas vous-même pour ne pas vous mettre en danger).
- Donner si possible des éléments précis d'identification (immatriculation, type, marque et couleur des véhicules, tenue vestimentaire...)

#### Bon à savoir

Vous venez d'être victime d'un cambriolage, ne touchez à rien avant l'arrivée des gendarmes.

Installez l'application "**STOP CAMBRIOLAGES**" sur votre smartphone (pour recevoir des alertes et conseils utiles)

Sur le blog : <http://bdrij13.wix.com/cambriolages>, identifiez les objets volés découverts lors de perquisitions.

### Vidéo protection

Après le City Stade, de nouvelles caméras seront installées au rond-point de la Chapelle, aux Allées, au lotissement de la Fauvette, ainsi qu'au Clos Serein.

### Questions / Réponses sur l'Armée

A Eyragues, comme dans les autres communes, l'élu à la sécurité est également le Correspondant Défense. A ce titre, voici quelques informations pratiques...

*Comment un jeune peut-il faire modifier sa date de convocation à la JAPD (Journée d'Appel de Préparation à la Défense) ?*

Pour le recensement et la JAPD, il doit s'adresser au Bureau du service national de Marseille

Adresse postale : Caserne du Muy BP 51 - 13998 Marseille Armées - Téléphone : 04 91 28 55 31 - Fax : 04 91 28 55 03

*Qui peut délivrer des renseignements (conditions d'engagement, métiers et carrières...) à un jeune souhaitant s'engager dans l'Armée ?*

Le Correspondant Défense de sa commune, Yvette POURTIER ou le Centre d'Information et de Recrutement des Forces Armées : CIRFA Terre & Air (04 13 59 47 70) - CIRFA Marine (04 13 59 48 39) mais aussi le Centre d'Information et de Recrutement de la Gendarmerie : 04 91 85 73 20

*Que doit faire une veuve qui a besoin d'un document lié au passé militaire de son époux ?*

Elle doit s'adresser par écrit au Bureau Central des Archives Administratives Militaires (BCAAM) Caserne Bernadotte BP - 64023 Pau Cedex

*Comment effectuer des recherches sur le passé militaire d'un membre de sa famille âgé de plus de 92 ans ?*

En s'adressant aux Archives Départementales du lieu de recensement, qui correspond généralement au lieu de naissance.

### Retrait d'espèces au distributeur : soyez prudent !

Vérifiez qu'aucune personne ne soit suffisamment proche de vous pour relever le numéro de votre carte bancaire. Certains individus détournent en effet votre attention et dérobent votre carte, en vous faisant croire que le distributeur automatique ne vous l'a pas restituée.

Le Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs (DICRIM) est toujours disponible en mairie et sur [www.eyragues.fr](http://www.eyragues.fr)



## Une actualité originale et variée autour de la valorisation du cheval de trait



L'association "Les Traits du Val de Provence" a par définition le désir de connaissance, d'apprentissage, de promotion et de valorisation du cheval de trait. Pour cela, son activité se voit diviser en trois groupes : sorties, défilés et manifestations, stage et concours.

Le premier poste "**sorties**" est le plus dense. Cette année, l'association en a proposé 10 à ses membres et un week-end attelage. Les convois de treize à vingt-cinq attelages selon les journées ont permis de découvrir : les domaines viticoles et caves de Manduel, les marais du Vigueirat, les alentours de Gordes chez Laurent GUICHARD, les Alpilles et repas aux Terres Blanches, les domaines viticoles et caves de Camaret, Fontvieille et les Baux avec repas dans "la carrière de Saragan", Boulbon et Frigolet avec visite du moulin Bonnet.

Puis, grande pause, pour laisser la place aux traditionnelles charrettes des villages, jusqu'au 6 octobre avec pour la reprise le "Week Attelage", puis sortie au domaine du Sauvage Pin Fourcat.

Enfin, pour clôturer l'année, balade à Mollégès et ses alentours à la mi-décembre.

Il faut bien entendu rajouter la sortie des "Retraités" au printemps.

Le second poste "**défilés et manifestations**" est l'origine de la grande trêve du poste "sorties" de mai à octobre.

En effet, la majorité des membres de l'association participe tous les dimanches, de fin mai à mi-septembre, aux défilés des charrettes ramées des villages alentours.

Ils animent aussi les fêtes des villages voisins avec les abrivados de chevaux lourds. Ils participent également aux défilés des vieux outils, journées à l'ancienne. Ils accompagnent par ailleurs les onze abrivados de novembre aux Saintes-Maries-de-la-Mer.

Certains membres bénévoles ont transporté du public à l'abrivado longue de la gaze à Châteaurenard ainsi qu'au Téléthon à Eyragues. Ils ont promené les anciens lors de la "Semaine Bleue" à Châteaurenard, fait visiter nos paysages méditerranéens à des chasseurs venus de plusieurs pays du monde, et ont illuminé le regard de nos tous petits lors de la venue du Père Noël à la Crèche et au comité des fêtes à Eyragues.

Le troisième poste "**stage et concours**" a été lui aussi bien rempli. L'association a proposé 2 stages d'attelage chez M. MEYSON à Montoux, pour débutants et confirmés.

Pour ce qui est des concours, plusieurs membres ont participé aux concours des villages voisins. L'un des membres des Traits du Val de Provence a même obtenu une troisième place à la finale du concours national de labour en double.

Et, bien entendu, nombreux sont ceux à avoir participé le 7 octobre à la "Journée Attelage" organisée par l'association. Ces concours regroupent plusieurs parcours de labour, débardage, maniabilité et traîneau. Ils s'effectuent toujours dans un esprit de plaisir et de convivialité.

Pour finir, le traditionnel loto qui se déroule le premier dimanche de janvier dans la salle Baudile LAGNEL et les trois bars du village d'Eyragues a été une réussite.



## Le carnaval au "Hameau"

L'association Allegro a organisé le carnaval 2018 au sein du Hameau à la grande joie des séniors.

Cette association menée par une équipe dynamique de bénévoles, a été créée le 12 juin 1998 au sein de l'EHPAD. Allegro a pour but de soutenir et créer des activités d'animation à l'extérieur comme à l'intérieur de la maison de retraite. Elle organise la vie sociale et des activités de loisir au bénéfice des résidents et suscite les participations bénévoles et celles des familles. S'agissant du domaine social, elle permet aux résidents de participer à la vie locale dans et à l'extérieur du village. Le carnaval a été le thème de ce premier trimestre.

Judi 29 mars : célébration des anniversaires des résidents avec le duo "Tony Sullivan" sur le thème du carnaval.

Samedi 7 avril : les associations Li Farcejaire d'Eirago et Chahut-Bahut sont venues animer le Hameau avec musiques, costumes et farandoles.

Dimanche 15 avril : la grande salle du Hameau s'est transformée durant deux heures en palais vénitien comme aux plus belles heures du carnaval de la cité des Doges. L'association "Les masqués vénitiens de France" est venue à la rencontre des résidents, admiratifs devant leurs splendides costumes colorés.



Toute l'équipe d'Allegro remercie du fond du cœur l'ensemble des partenaires extérieurs de l'établissement, la direction du Hameau, les familles, le personnel, les bénévoles et les fournisseurs pour leurs dons.

Ce soutien financier doit perdurer pour que les résidents du Hameau puissent encore bénéficier de tous les plaisirs qui remplissent leur quotidien d'une grande bouffée d'oxygène. Carte annuelle : 10 €.

### Le bureau :

**Régine ABEILLE**, présidente et Aide Médico Psychologique

**Roland FERTIN**, vice-président - retraité

**Mireille CABASSUD**, trésorière Aide-soignante et Assistante de Soins en Gérontologie

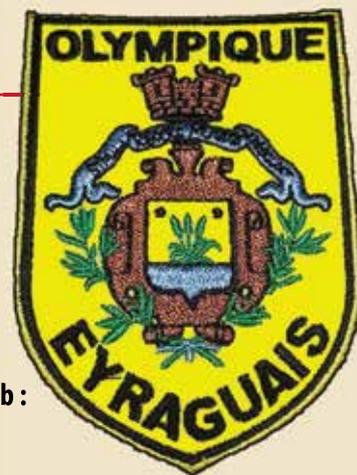
**Danièle ECHAUBARD**, trésorière suppléante et animatrice

**Guilaine SEVA**, secrétaire et animatrice

**Raymonde DONDEL**, secrétaire suppléante - retraitée

Contact - Régine ABEILLE, présidente : 04 90 24 39 39.





## Un projet sportif sur plusieurs années

Quelques changements se sont opérés au niveau des deux équipes séniors. Zoubir ARABAT s'occupe maintenant de l'équipe première et Bekkai a en charge l'équipe réserve. L'effectif a été renouvelé mais les bases, solides, ont été conservées.

L'équipe première de l'OE a terminé la saison 5ème au classement général. Quant à l'équipe de réserve, elle a dû déclarer forfait par manque d'effectifs alors qu'il ne restait que 3 matches au championnat et qu'elle était placée 5ème au classement.

Le club a mis en place un projet sportif sur plusieurs années avec des règles et plans sportifs bien détaillés avec l'aide du nouveau coordinateur sportif Philippe ESPOSITO, qui exerçait les mêmes fonctions au Pontet (CFA). Les résultats sont pour le moment très encourageants chez les jeunes comme chez les séniors.

Les équipes de jeune ont effectué une superbe saison ! Les U17 jouent la montée en catégorie "Pré-excellence" et les autres équipes ont effectué une très belle saison avec de la qualité de jeu et une bonne ambiance.

### Cette saison, l'Olympique Eyraguais est constitué de :

- 1 équipe U6/U7 entraînée par Quentin
- 2 équipes U8/U9 entraînées par Rachid
- 2 équipes U10/U11 (dont 1 équipe en entente avec Graveson) entraînées par José
- 2 équipes U12/13 (dont 1 équipe en entente avec Graveson) entraînées par José et Romain
- 1 équipe U16/U17 entraînée par Naïm et Jean-Paul
- 2 équipes séniors entraînées par Zoubir et Bekkai

### Les changements au bureau du club :

Président du club : Tony ABATE

Vice-président : Anthony CARLOTTI

Secrétaire générale : Joëlle SIMIAN

Coordinateur sportif : Philippe ESPOSITO

Responsable des éducateurs : Patrice AUTRAN

Trésorier : Florent FARNETTI



Qu'elles soient adhérentes ou non, le président remercie toutes les personnes qui apportent leur soutien car elles contribuent à redorer le blason de l'OE !

Merci surtout à tous les éducateurs, dirigeants, parents et joueurs car c'est grâce à eux que le club se porte bien.

Supporters de l'Olympique Eyraguais, les joueurs en jaune et noir vous espèrent nombreux pour les encourager les samedis ou les dimanches !

**Contact - Tony ABATE, président : 06 89 34 17 58.**



## La référence du service à la personne

L'ADMR d'Eyragues est une association gérée par quatre bénévoles : Micheline BOUILLIN, Roger METAIRIE, Dominique CHARBONNEL et André BONAFOS.

Avec une vingtaine d'employées en 2017, elle fonctionne comme une entreprise. Son but est de fournir de l'aide à la personne à son domicile. L'an passé, 117 foyers eyraguais (soit 152 personnes inscrites à l'Union Départementale des Associations Familiales), ont fait appel aux nombreux services de l'ADMR.

La gestion financière (factures aux employeurs, salaires et charges, gestion bancaire...) et la gestion administrative (législation, documents officiels, rapports avec toutes les administrations...) sont assurées par la Fédération Départementale des Bouches-du-Rhône, située à Saint-Rémy-de-Provence.

L'association locale gère, quant à elle, les plannings de travail au quotidien et les activités qui lui sont propres (embauches de salariées, devis et contrats, réception des chèques des employeurs, relations avec employeurs et services sociaux...). C'est un travail de tous les instants. Exemple : gestion en 2017 de 19 540 heures de travail effectuées chez les particuliers par une moyenne de 20 employées (contre 19 270 en 2106), du ménage au repassage, de la garde d'enfant à l'aide au repas, de la toilette à l'accompagnement et du retour d'hospitalisation au portage de repas (qui a doublé en 2017).

Dans les mouvements de personnel, on compte cette année deux départs d'employées, le départ à la retraite de Danièle CHABRIOL, 3 embauches en CDI et 2 en CDD de courte durée.

Le budget annuel s'élève à 285 759 € (contre 315 254 € en 2016).

L'activité de 2018 poursuit une activité similaire à celle de l'an passé.

Pour cette 40<sup>ème</sup> année d'existence, l'ADMR d'Eyragues a mis en route, ce printemps, un changement radical : l'abandon du bénévolat intégral. Le "travail" de gestion est de plus en plus complexe et volumineux, et nécessite un engagement personnel lourd et permanent. Sur les 31 ADMR des Bouches-du-Rhône, seule celle d'Eyragues n'avait pas de secrétaire rémunéré et il est nécessaire d'assurer l'avenir.

Merci à toutes les Eyraguaises et tous les Eyraguais qui lui font confiance. Rappelons que la déduction d'impôt de 50 % des frais reste en vigueur. Et des prises en charges sont possibles par les caisses d'assurances et les APA.



Danièle CHABRIOL

### ADMR

**2, chemin Notre-Dame - 13630 Eyragues**  
**Tél : 04 90 24 91 74 - Mob : 06 44 95 50 34**  
**Email : eyragues@admr13.com**

## [ Amicale Cynophile de Beauchamp ]

## Concours et stages d'agility prennent de l'ampleur

Durant la saison 2017/2018, le club dirigé par Corinne MEYNIER a participé de nouveau à de nombreux concours nationaux et internationaux.

Il participe aussi régulièrement à des stages et séminaires d'agility, discipline sportive où le chien évolue le plus rapidement et le plus précisément possible sur un parcours d'obstacles, guidé par son maître.

Lors de la fête du chien organisée par la MFR de Beauchamp, le 26 mai dernier, ACB en a effectué quelques démonstrations.

Cours proposés aux adhérents :

- école des chiots
- agility pour débutants
- agility de compétition



Ces activités sont ouvertes à tous les chiens, peu importe leur race ou leur âge.

**Retrouvez les actualités d'ACB sur Facebook !**  
**Contact - Margot : 06 60 88 51 60.**



# L'Eiraguen

[ Chahut Bahut ]



## C'est qui, c'est quoi ? C'est festif !

Flûtes, tambours et gaïta, accoutrements loufoques de saltimbanques, musiciens d'origines diverses... Voici une description succincte du groupe Chahut-Bahut que l'on reconnaît vite à ses airs pêchus et entêtants ! Leur grain de folie est contagieux et donne souvent vie à des farandoles ! Fête des voisins, charivaris, fête de la musique, festival d'Avignon et défilé de la Saint-Martin en Aramon en sont les plus beaux témoins.

Sur des registres musicaux traditionnels très enlevés, Chahut Bahut est un groupe de "Passo carriero" (qui déambule dans les rues). Ses musiciens se délectent des moments festifs qu'ils partagent avec le public qu'ils côtoient. Si l'Ours, la Cèbe, la Targue de Martigue et le Calant de Villafranca sont les plus célèbres morceaux de leur registre, ils travaillent quelques nouveautés pour vos ouailles : des morceaux traditionnels, eux aussi, mais d'origines anglo-saxonnes et celtes.

Leurs instruments de musique :

A la flûte irlandaise : Simone VIZIER, Avern NETTELL, Aurélie CHOMETTE, Laurent BIANUCCI, Benji.

Au mélodica et à l'accordéon : Karen DOUZON.

Aux percussions : Laurence GRESILLION (tambour), Aurélie CHOMETTE (caisse claire), Benji (tambour), Michel GAVANON (caisse claire), Pascale ROLLAND (petites percussions).

A la gaïta (petite cornemuse) : Aurélie CHOMETTE

Le bureau :

Aurélie CHOMETTE, présidente - Suppléante : Céline ROLLAND

Nathalie CABRERA, secrétaire - Suppléant : Damien MACCHI

Alain PALMER, trésorier - Suppléante : Laurence GRESILLION

Site : <http://chahut-bahut.wixsite.com/chahut-bahut>

Facebook : Chahut Bahut Eyragues

E-mail : [chahutbahut13@gmail.com](mailto:chahutbahut13@gmail.com)



### La musique à la portée de tous

Si vous souhaitez rejoindre le groupe, que ce soit pour jouer de l'un des instruments cités plus haut ou bien d'un autre, vous pouvez contacter le 06 60 39 07 71 (Aurélie) ou le 06 70 23 62 14 (Benji).

Vous ne savez pas lire une partition ? Nous non plus ! Plaisanterie mise à part, les partitions sont bien sûr disponibles pour les musiciens, mais la majeure partie des airs est assez simple et s'apprend aisément "d'oreille".





## Des formations et des projets pour tous

Lors de ses portes ouvertes en mars dernier, la Maison Familiale Rurale de Beauchamp a accueilli plus d'une centaine de familles venues découvrir ses formations, son internat et ses 3 hectares de parc. Elles ont été accueillies par des élèves fiers de présenter leur école, accompagnés par les équipes pédagogiques et résidentielles.

Les parents ont ainsi découvert le cursus de 4<sup>ème</sup> et de 3<sup>ème</sup> d'orientation professionnelle par alternance, destiné aux jeunes se questionnant sur leur scolarité et leur orientation. A la MFR de Beauchamp, ils pourront au cours de leurs années de 4<sup>ème</sup> et de 3<sup>ème</sup> effectuer des stages en vente-accueil, aménagement de l'espace et milieu animal et se préparer au Diplôme National du Brevet. Au cours de ces années, ils auront la possibilité de faire des sorties nature et culturelles, mais aussi de participer à des projets éco-citoyens.

La majorité des personnes venues aux portes ouvertes, cherchait des informations sur le bac pro conduite et gestion d'une entreprise du secteur canin et félin (bac pro CGESCF) préparé en 3 ans en alternance. Unique en PACA, ce bac pro forme des élèves à l'élevage de chiens et de chats. L'élève assimile les techniques lui permettant de s'occuper des animaux, il acquiert les méthodes de sélection et de reproduction, mais apprend également à entretenir les locaux, les équipements et les matériels dans le respect du bien-être des animaux et des règles d'hygiène et de sécurité. Les connaissances acquises au cours du bac pro lui donnent la capacité de faire un suivi de trésorerie, d'établir les documents comptables propres à la gestion de l'élevage. L'élève assimile aussi les techniques de communication, de promotion, de conseil en vue de la commercialisation des animaux en sa possession. En termes de débouchés, la MFR retrouve ses anciens élèves dans des métiers tels qu'éleveur, maître-chien à l'armée ou agent cynophile, vendeur en animalerie, assistant vétérinaire, éducateur canin, soigneur animalier...



### Une priorité : l'environnement

La Maison Familiale Rurale de Beauchamp propose aussi une formation pour obtenir le Certificat de Technicien Agricole. Le titre de "Technicien Agricole" est reconnu niveau IV (niveau Bac). Cette formation se fait soit en 10 mois avec des adultes en reconversion professionnelle ou bien en 2 années par la voie de l'apprentissage. La formation repose sur le principe de l'alternance avec des semaines de cours à la MFR et des semaines en stage. Les principaux domaines abordés en cours sont la comptabilité, l'agronomie et la biologie, le commerce, les ressources humaines... Cette formation a pour objectif de préparer des responsables capables d'assurer les fonctions vitales de l'entreprise agricole. Le titre de Technicien Agricole permet de plus d'obtenir les aides nationales à l'installation agricole (Dotation Jeune Agriculteur).

La MFR est labellisée établissement en démarche de développement durable en 2017 et les familles ont pu noter au cours de leur visite les nombreux projets mis en place par la MFR afin de sensibiliser les élèves aux gestes éco-citoyens. Tri, ramassage de déchets, gaspillage alimentaire, collecte de bouchons, stylos, cannettes, création d'un espace-test, fabrication de jus de pommes, animation d'un potager avec les classes de maternelle d'Eyragues, séminaire agricole... autant de projets soutenus par des partenaires comme la mairie d'Eyragues, la communauté d'agglomération Terre de Provence, la Chambre d'agriculture 13, le Syndicat Mixte du Pays d'Arles ou encore la Fondation Caisse Locale du Crédit Agricole d'Eyragues.

### Grand succès pour la fête du chien !

La MFR a organisé le samedi 26 mai sur le domaine de Beauchamp, sa traditionnelle fête du chien. De nombreuses animations canines y ont été présentées comme des démonstrations de la gendarmerie et des pompiers, un défilé de chiens, des exercices d'agility, un cani-cross, une démonstration de chiens de troupeaux ou encore une course de chiens de traîneaux.

Divers stands ont permis de découvrir les activités de Mira Europe chiens d'aveugles, l'éducation canine ainsi que des élevages. Tombola, vente d'objets réalisés par les élèves, atelier de maquillage et de coloriage pour les enfants, ou encore expo-photo sur la vie à la MFR ont été préparés par les élèves.

Tout ceci a été animé par l'équipe de la MFR, dans une ambiance conviviale et festive avec des grillades, des sandwiches et une buvette.



## Bande de pirates !

Les 6 et 7 avril, le cœur d'Eyragues et ses jolies ruelles vivait une joyeuse agitation, celle du Charivari et du Carnaval. Accompagnés des flûtes et des tambours de Chahut-Bahut, les charivarois tout de rouge et blanc vêtus ont d'abord rendu hommage à la Girafe vendredi soir devant le Mas qui porte son nom.

Ce fut ensuite un magnifique charivari rendu possible par un bel échange avec les habitants des Bourgades et du quartier du Planet. Comme chaque année, ils ont été nombreux à participer à cette manifestation qui consiste à donner des vivres aux charivarois, en échange de quoi une orange et une belle aubade leurs sont offertes !

Le samedi, les oreilles encore bourdonnantes, les musiciens de Chahut-Bahut se sont rendus à la maison de retraite pour jouer quelques airs du carnaval aux anciens, des musiques animées par des farandoles emmenées par Li Farcejaire d'Eirago.

Puis, le grand défilé du Carnaval sur le thème de la Mer a réuni des familles entières et de nombreuses associations du village dans un

décor entièrement confectionné par les petites mains de "Li Farcejaire d'Eirago". Dans le cortège postillonnant de confettis, pirates, sirènes et Poseidon côtoyaient allègrement Bob l'éponge, Vaiana et Popeye the sailorman !

Une fois Li Farcejaire jugé et incinéré pour les nombreux méfaits dont il est chaque année coutumier, une belle soirée carnavalesque s'est poursuivie dans la salle Baudile LAGNEL.

L'association Li Farcejaire d'Eirago doit déjà se creuser la tête pour trouver un thème pour l'an prochain. S'il l'est déjà... alors chut, ! C'est un secret...



## Créer du lien entre voisins autour d'une journée champêtre

Lors de l'assemblée générale du 9 février 2018, les différents bilans et comptes de l'association ont été approuvés.

L'ARCS (Association des Riverains du Clos Serein et des lotissements limitrophes) a pour but de créer du lien entre les habitants du Clos Serein, de faire remonter à la mairie leurs doléances et demandes relatives à l'amélioration de leur vie dans le lotissement.

Présidée depuis 10 ans par Emile HERRERO, elle compte une quarantaine de membres.



L'ARCS organise tous les ans au mois de mai, un repas champêtre avec un apéritif en musique (en plein air, si le temps le permet). Cette journée est enrichie par une traditionnelle course de caisses à savon à laquelle participent de nombreux candidats.

Cette année, une démonstration de "drift trike" et une abrivado ont contribué au succès de cette manifestation, le tout animé par le groupe manouche Green Malt Swing.

La remise des prix, qui a lieu en fin d'après-midi, sonne la fin de cet important événement de l'ARCS.

Contact - Emile HERRERO, président : 06 09 28 63 97

## De précieux partenaires pour l'environnement

Pour le plus grand bonheur du président de l'association des chasseurs eyraguais, la totalité des adhérents ont exprimé leur satisfaction quant à la saison qui vient de s'achever.

Parallèlement à la chasse, le bureau de l'association a procédé au semis de luzerne et de sorgho en début d'année, pour nourrir la sauvagine et entretenir les terres.

En avril, les chasseurs ont tenu leur assemblée générale où ils ont comme il se doit, présenté leurs bilans et renouvelé leur bureau.

Comme chaque année pour les fêtes votives de la Saint-Symphorien, les chasseurs vous donnent rendez-vous pour le petit-déjeuner qu'ils



organisent le lundi 20 août, à partir de 8 heures, au parc GRIMALDIER (jardin de la mairie).

La journée des Tartarins (journées avec les "anciens"), est programmée pour le début du mois d'octobre.

A noter que l'association compte davantage de chasseurs cette année et même une seconde "chasseuse" !

Contact - Jean-Louis ESPIGUE, président : 06 75 63 76 75



## Jeunes retraités, venez faire la fête avec nous !

➤ **Du 13 au 20 octobre 2017**, les onze adhérents qui ont participé au voyage au Pays basque sont revenus enchantés. Ils ont pu visiter Biarritz, Arcangues (village de Luis MARIANO), Espelette, Ainoa, Saint-Jean-Pied-de-Port, Saint-Jean-de-Luz, Bayonne et le Pays basque espagnol avec Fontarrabi, San Sebastian, le col d'Ibardin... Ils tous prêts à repartir pour un prochain voyage.

➤ Dix-huit adhérents se sont rendus au marché de Noël de Barcelone : visite du monastère de Solius et d'une exposition de crèches, visite guidée de la ville puis le soir de la tour panoramique pour admirer les illuminations de Noël. Encore un séjour enchanteur !

➤ **9 décembre 2017** : participation au Téléthon.

### En 2018

➤ **4 janvier** : réouverture avec la dégustation des gâteaux des rois accompagnés d'un pétillant de Listel.

➤ **25 janvier**, soixante-quatre adhérents ont participé au repas de la Saint-Bonet qui s'est déroulé dans la bonne humeur. Lou Roudelet remercie Jean BENOIT de les avoir encore une fois bien régalez !

➤ **8 février** : dégustation de crêpes.

➤ **2 février** : réunion de présentation du bilan 2017. Comptes rendus moral et financier, suivis d'un goûter "tropézienne"

➤ **12 mars** : vingt-cinq adhérents se sont rendus à l'Etang-des-Aulnes pour une journée "Animation cabaret et transformiste", pour la plus grande satisfaction de tous.

➤ **22 mars** : M. le Maire a invité Lou Roudelet à la Bastide pour une présentation des travaux en cours et à réaliser. Soixante-dix adhérents présents et traditionnel goûter "Chichis" !



➤ **9 avril** : cinquante et une personnes ont participé à la sortie au Col de Penedis en Lozère. La journée s'est bien passée même si, malheureusement, la météo n'était pas au rendez-vous. La visite prévue au sommet du col a été annulée mais après un bon repas, les jeux de société ont permis d'attendre le départ pour Eyragues.

➤ **31 mai** : repas de fin de saison avec cent dix-sept participants. Egal à lui-même, Jean BENOIT a régalez tous les convives et l'animation de Jean Louis CHIARUGI a contribué à la réussite totale de cette journée.

**Merci à toutes les bénévoles qui œuvrent pour la réussite de nos après-midis hebdomadaires.**

**Le Foyer a fermé ses portes le jeudi 15 juin et réouvrira le jeudi 6 septembre.**

**Jeunes retraités, n'hésitez pas à venir nous rejoindre !**

**Cotisation : 15 € par an et par personne.**



|      |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|
| C6   | %   | E7  | %   |
| A7   | %   | Dm6 | Dm6 |
| E7   | %   | Am6 | %   |
| D7   | %   | Dm7 | G7  |
| C6   | %   | E7  | %   |
| A7   | %   | Dm6 | Dm6 |
| F6/9 | Fm6 | C6  | A7  |
| D7   | G7  | C6  | Dm7 |
| Dm7  | E7  | Dm7 | G7  |
| G7   | A7  | G7  | C6  |
|      |     |     | NC  |

## Des ateliers et des concerts dans une ambiance chaleureuse



Jazz Manouche Swing, dans sa démarche associative, propose comme vous le savez à présent, des ateliers de jazz manouche chaque samedi matin au premier étage du bâtiment Baudile LAGNEL à Eyragues. Qui dit associatif, dit partage : les portes sont grandes ouvertes à tous. Les plus anciens partagent ce qu'ils ont déjà appris avec les novices, le tout dans une ambiance conviviale, associative et chaleureuse. Tout au long de l'année, les membres de l'association abordent les aspects techniques et théoriques de la guitare manouche, mais également, dans le cadre de réunions informelles, discutent de l'histoire fascinante des pionniers de ce genre musical. Mais ce partage de connaissances dépasse même les limites de notre village, en effet, en avril dernier, l'association a été reçue par celle de Jazz Manouche de Vedène. Lors de cette journée, les membres des deux structures ont eu l'occasion de jouer ensemble et d'échanger leurs expériences associatives autour d'un bon repas.

Jazz Manouche & Swing, association eyraguaise, organise avant tout... régulièrement des événements au sein du village afin de partager sa passion avec la population.

Ainsi, le 11 mai, elle accueillait le groupe "Green Malt Swing" pour une soirée concert dans le somptueux cadre de la Bastide, puis une seconde soirée jazz manouche était organisée le 7 juillet à la Bergerie, au sein du Parc des Poètes.

En attendant de vous retrouver lors du Forum des associations le 8 septembre, "JMS" tient à vous souhaiter à tous et à toutes un très bel été... en musique !

**Contact - Maurice LE BOUDER, président : 06 36 90 71 28**



## La soirée du 11 août s'annonce déjà inoubliable

L'association Terra Sun Jazz, née en janvier 2016, a pour vocation d'initier, de partager, de créer des événements originaux autour du Jazz : Vocal, New Orléans, Manouche, un jazz accessible... De fédérer autour du mot "jazz", des groupes de notre localité, de notre région, afin de produire des spectacles à Eyragues dans les nouveaux espaces au Parc des Poètes et à la Bergerie.

Pour la saison 2018, l'équipe organise une soirée originale, le samedi 11 août, suivant le même principe que l'an dernier.

Première partie, à 20h : concert apéro jazz (bar à vin, bar champagne, charcuterie, huîtres, moules brazucades, petit sucrés, petits salés)

Seconde partie, à 21h30 : concert de DODECA JAZZ PROJECT, avec plus de 3 h de convivialité, de spectacle. Placement libre - Entrée 15 €.

En vente au Bureau d'Information Touristique (BIT), chez Kenny's presse tabac d'Eyragues et à la Maison de la Presse à Saint-Rémy-de-Provence.

Si vous souhaitez faire partie de l'équipe de bénévoles, rendez-vous chaque mercredi, à 19h, salle Baudile LAGNEL (à l'étage).

Si vous souhaitez nous aider pour les soirées, faites vous également connaître.



### Contacts

Pierre RIVIÈRE : 06 37 51 75 82 - pierre.riviere@me.com

Henri PAEZ : 06 72 93 84 63 - henri.paez@wanadoo.fr

Michel VINCENT : 06 12 28 54 09 - m.vincent13@laposte.net

Martine BATAILLE : 07 87 01 73 83 - m.bataille13@gmail.com

E-mail : terrasunjazzprovence@gmail.com

Site web : www.terrasunjazz.fr

**Eyragues en Provence** **Terra Sun JAZZ**  
**Samedi 11 Août 2018**  
**20h00**

## Jazz à la Bergerie

Restauration sur place et apéro jazz avec  
**A.O.C. Trio**  
(Les plus grands standards du jazz)

# CONCERT

## DODECA Jazz Project

(Jazz swing et brésilien)  
**15€ l'entrée**  
-12ans : gratuit



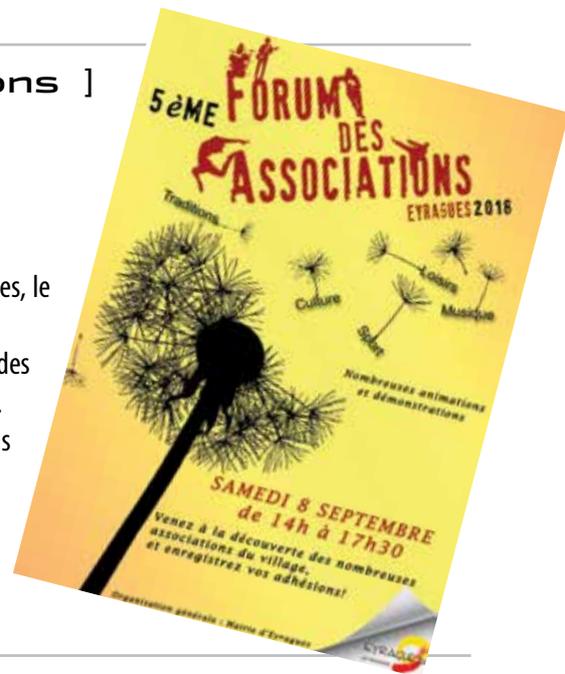
## Rendez-vous le 8 septembre !

Pour faciliter vos démarches d'information et d'inscription auprès des associations d'Eyragues, le Forum des Associations est le point de rendez-vous idéal !

Vous pourrez directement y rencontrer les représentants et animateurs de la majeure partie des clubs et découvrir l'éventail des activités proposées, les horaires et le montant des adhésions.

Cette 5<sup>ème</sup> édition du Forum des Associations, organisée en partenariat avec les associations d'Eyragues, se tiendra le samedi 8 septembre de 14h à 17h30.

De nombreuses démonstrations sportives et prestations musicales seront proposées durant le Forum. À ne pas manquer !



### [ Danse Passion ]

## Et un, et deux, et trois... galas !

Et voilà ! La troisième année de la nouvelle équipe à la tête de l'association Danse Passion s'est terminée le 16 juin par le gala de fin d'année. Lors de ce spectacle titré "Contes et légendes de notre enfance", les danseuses ont ravivé notre âme d'enfant ! L'ensemble du bureau vous souhaite à tous un bel été et vous donne rendez-vous en septembre.

Contact - Christine MELCHIOR, présidente : 06 16 90 16 89

### [ Espace Culture Tourisme ]

## Du Gospel pour finir l'été en beauté

Après le classique, la salsa et le reggae, les Soirées du Kiosque clôtureront la saison avec une grande soirée gospel. Samedi 1<sup>er</sup> septembre à 21h, les trente choristes de Massilia Sounds Gospel et leurs musiciens vont offrir au public eyraguais un véritable voyage au travers

de quatre siècles de musique noire américaine dans une richesse de courants musicaux étourdissante.

Les pulsations Swing répondent aux mélodies rugueuses du Blues ; la ferveur Soul magnifie les grooves sensuels du R'n'B. Intime ou jubilatoire, chaque chant nous plonge dans un bouillon d'énergie.



### "Le Concert des Mômes" pour les enfants

Pendant les vacances de la Toussaint, le mercredi 24 octobre à 15h, la bibliothèque proposera un spectacle gratuit : "Le Concert des Mômes", chansons ludiques, ficelles magiques et muppets.

Fêtes musicales sur le pouvoir de l'imagination et le droit à la fantaisie à partir de 3 ans (salle à définir).

Renseignements : 04 90 92 84 47

## Le trophée San Juan en octobre à Eyragues

Organisé par l'Union des Clubs Taurins Paul RICARD, le trophée San Juan se déroule depuis 53 ans dans une douzaine d'arènes et récompense les raseteurs ayant totalisé le plus de points dans la saison. La tradition veut que ce trophée se termine par une grande finale le 3<sup>ème</sup> dimanche d'octobre. Longtemps organisée à Saint-Martin-de-Crau, cette finale se déroule à présent dans l'une des arènes participant à ce trophée et, pour 2018, ce sont celles d'Eyragues qui ont été retenues.

Autrefois classée dans la catégorie du niveau As (engendrant des coûts trop élevés), c'est à présent au niveau Avenir que cette course est "montée". Et on se régale !

Que ce soit à Noves, Mouriès ou Fontvieille, les finales de ces dernières années ont été d'un très bon niveau.

La journée débutera le matin par un petit-déjeuner, suivi d'un défilé dans le centre-ville. Un apéritif sera offert par la société RICARD avant le partage d'un repas convivial à la salle Louis MICHEL. L'après-midi, place à la course et au faste qu'impose une telle finale.

On se retrouvera à l'issue de la course, à la salle Baudile LAGNEL pour la remise des prix aux lauréats. La journée sera bien sûr animée par une péna.

A l'heure où sont écrites ces lignes, les membres peaufinent le programme pour qu'Eyragues soit à la hauteur de la confiance que lui accorde l'UCTPR.



Le CTPR "La Bourguine" et son président Pierre PANCIN comptent sur votre présence à cette journée qui fera date dans les annales du club. Rendez-vous donc le dimanche 21 octobre prochain.

Auparavant, n'oubliez pas le 5<sup>ème</sup> spectacle des recortadorès, le vendredi 17 août, en ouverture de la fête votive, puis le 41<sup>ème</sup> trophée de la Corne d'Or, trophée local qui se déroulera les 19 et 20 août, avec les as du crochet et des cocardiers de renom. De beaux programmes en prévision dans les arènes eyraguaises...

**Contact - Pierre PANCIN, président :**  
**06 87 81 01 36 - pierre.pancin@orange.fr**



## Un comité toujours aussi actif

### Les rendez-vous de la FNACA

#### Juillet et août

Vacances ! L'association n'organise jamais rien à cette période

#### Novembre

➤ 2 novembre à 18h, salle Baudile LAGNEL : assemblée générale

➤ 4 novembre salle Louis MICHEL : loto (à confirmer)

➤ 11 novembre, départ à 10h30 de la Place de la Libération : défilé en cortège jusqu'au cimetière pour la cérémonie du Souvenir de 1914/1918

A la date de parution du bulletin municipal, l'association ne connaît pas encore les activités qui pourraient être proposées à l'automne. Elle les communiquera par voie de presse et sur le blog d'Eyragues.



Contact - René DELILLE, président : 04 90 94 13 88

## Du yoga à la zumba, il y en a pour tous les goûts avec Top Forme

Au cours de cette saison 2017-2018, l'association a accueilli plus de 200 adhérentes.

Les cours ont été assurés :

- tous les soirs, du lundi au vendredi, de 18h à 20h
- deux fois par semaine, entre 12h et 13h
- une fois par semaine, de 16h30 à 17h30 et de 17h à 18h.

Clotilde, Laura, Valérie, Franck, Chloé et Bernard ont proposé des activités très variées : marche, step, cardio, abdos-fessiers, stretching, body sculpt, gym ball, zumba, fitboxe, LIA, pilates, gym douce et yoga.

Comme chaque année, Top Forme a proposé à ses adhérentes une journée Thalasso à la Grande-Motte qui fut un agréable moment de convivialité et de détente.

Les inscriptions débuteront à partir du mois de septembre.



Contact - Sylviane BRILLAUD, présidente : 04 90 94 25 80

## Des collections qui traversent le temps



Le musée du Patrimoine poursuit son travail de préservation des patrimoines de la Provence et de la région. Il est élargi à la sauvegarde des objets qui ont une histoire à raconter et qui nous relie à notre territoire.

Venez découvrir les nouvelles collections qui ont fait l'objet de recherches, collections mises en place dans l'espace du musée qui a été réaménagé.

Vous pourrez y trouver une collection de jouets anciens, de poupées

du XIX<sup>ème</sup> siècle, les costumes de l'Arlésienne du XVIII<sup>ème</sup> siècle jusqu'au costume contemporain, la vaisselle du XIX<sup>ème</sup> siècle, du matériel médical du XVIII<sup>ème</sup>, des photos anciennes, des outils miniatures, des objets religieux, des livres anciens, le code Napoléon...

**Le musée du Patrimoine est ouvert tous les jeudis et samedis, de 14h30 à 18h, et sur rendez-vous.**

**Contact : 04 90 94 34 08 - [musee.eyragues@gmail.com](mailto:musee.eyragues@gmail.com)**



## Eveil musical et initiation à de nouveaux instruments

En 2017/2018, l'association Larsen a ouvert des cours de chant et de guitare avec les professeurs Franck DEMAISON et Sébastien FABRE. Pour 2018/2019, l'association élargira ses offres et proposera aussi un éveil musical, des cours de violon, piano, flûte et beaucoup d'autres formules dispensées par Charlotte PIGAGLIO. Il y en aura pour tous les âges, même pour les bébés !

Larsen, c'est le partage de la musique avec l'atelier du samedi après-midi et des scènes ouvertes acoustiques dont la première s'est tenue le 8 juin au bar Le Toril.

La Bourse aux disques et instruments de musique a eu lieu le dimanche 27 mai sous la halle couverte. Quant à la présentation du travail des élèves et de l'atelier, elle s'est tenue le vendredi 15 juin, salle de la Bastide.

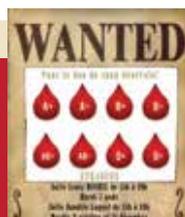


Contact - Jean ROUDIER, président : 06 72 14 68 55

Facebook: assoLarsen



### Don du sang Donnez le meilleur de vous-même !



Pourquoi le don de sang est-il si important ? C'est un engagement qui vient du cœur et qui sauve des vies. Il est vital pour tous ceux qui sont en souffrance. Un geste généreux basé sur le bénévolat, le non-profit et l'anonymat.

Et si on donnait plus souvent un peu de soi-même ?

Pierrette BOUCHET et son équipe vous attendent aux prochaines collectes qui se dérouleront :

- le mardi 7 août, de 15h à 19h30, salle Louis MICHEL.
- le mardi 9 octobre et le mardi 11 décembre, de 15h à 19h, salle Baudile LAGNEL.

Venez nombreux ! Merci d'avance.

### Centre Linguistique Culturel Des formules pour petits et grands

Si vous désirez approfondir vos connaissances, voire débiter en anglais, espagnol, italien et FLE (français langue étrangère), rejoignez le CLC !

Les cours sont dispensés du lundi au vendredi, hors vacances scolaires. Ils sont organisés en petits groupes de 5 à 8 personnes, pour permettre à chacun(e) de participer et de pratiquer la langue choisie. Les enfants ne sont pas oubliés et disposent de deux créneaux horaires le mercredi. Enfin, des activités culturelles et conviviales sont proposées aux adhérent(e)s tout au long de l'année (visites, expositions, "tea afternoon", repas de fin d'année...).

Les inscriptions auront lieu en septembre avec un premier contact au Forum des associations le 8 septembre prochain.

Les dates des inscriptions seront communiquées par affichettes dans les commerces.

Contact - Brigitte PETIT MARCHAND, présidente : 06 34 52 42 93  
clc.eyragues@gmail.com

## Le plaisir de partager une même passion

Pour cette nouvelle année, ACE Danse compte 204 élèves de 3 à 55 ans.

De nouveaux cours ont été mis en place :

- break dance enfants avec Kyllian
- dancehall ados /adultes avec Kevin CORTES
- cours de jazz enfants avec Zoé
- cours classique ados/adultes avec Françoise

Une nouvelle formule a aussi été proposée aux adhérents : Le "pack fitness". Il rassemble le pilates avec Virginie, la barre au sol et la zumba avec Stéphanie.

ACE propose toujours ses cours d'éveil jazz et classique, modern-jazz enfants et jazz adultes, avec Françoise et Stéphanie.

La journée des rois en janvier a tout d'abord rassemblé les adhérents avec une matinée de zumba où un petit sac à dos leur a été offert par l'association. Poursuite l'après-midi avec un grand loto des rois (galette offerte aux adhérents), avec près de 5 000 € de lots. ACE remercie tous les donateurs, qu'ils soient commerçants ou particuliers.

En avril, le spectacle "Les Gaulois mission Cléopâtre" a été présenté à la salle de l'Etoile de Châteaurenard, en association avec APS Prévoyance et au profit de l'association "Sourire à la vie" qui œuvre pour les enfants atteints du cancer.

Quelque 600 personnes ont assisté à cette comédie musicale ponctuée de scènes humoristiques, de danses et de magnifiques costumes réalisés par Séverine BOURDAIS pour les rôles et Nadine GOLFETTO et son équipe de couturières pour certaines danses.



Le 2 juin, le gala de fin d'année a repris ce même thème en y ajoutant les cours des enfants de moins de 12 ans.

ACE Danse remercie la mairie d'Eyragues qui lui permet de poursuivre ses rêves et celui des adhérents. Mais aussi le bureau et les parents des danseurs qui l'aident aux mises en place, rangements, organisation des événements...

La reprise des cours s'effectuera le lundi 17 septembre.

ACE Danse vous attend pour une nouvelle année de bonheur et de danse partagés !

**Pré-inscriptions : Forum des associations, le 8 septembre, ou par e-mail ([acedanse@gmail.com](mailto:acedanse@gmail.com)).**



**Contacts :**

**Claude DUCORNET, présidente : 06 19 98 14 92**

**Stéphanie REYES-GUEVARA, professeur : 06 08 77 66 76**





## Convivialité et compétition sont au rendez-vous

Cette saison, le TCE est très fier de ses compétiteurs qui ont fait preuve d'une grande motivation et d'une forte combativité dans les championnats. Grâce à eux, le club a pu vibrer et partager de beaux moments sportifs !

### Palmarès 2018

Équipe 1 Vincensini : finaliste

Équipe 1 Coupe d'Automne : vainqueur

Équipe 1 garçons 17/18 ans : 1/2 finaliste

Équipe 2 garçons 9 ans : 1/2 finaliste

Équipe 1 garçons 13/14 ans : 1/2 finaliste

Équipe 1 dames Division 2 : 1/2 finaliste



Le tournoi interne a ensuite pris le relais des championnats du 2 avril au 13 mai avec cent participants et toujours la même convivialité et la même ferveur. Cet événement est l'occasion pour tous de se rencontrer sur le terrain et en dehors avec de belles soirées improvisées. Enfin, samedi 26 mai, un "Tournoi Galaxie" pour les 6/9 ans a été organisé par le TCE. Ils étaient vingt à participer à ce tournoi spécialement fait pour les plus jeunes.

Vainqueurs et finalistes du tournoi interne



Equipes séniors Dames



Leni, Esteban et Simon  
13/14 ans



Enzo Sébastien et Mayyas - 9 ans



### Dates à retenir

**Du 7 au 14 juillet :** Tournée d'été dans le Var  
**Stages d'été :** Programme et informations sur le blog [tc-eyraguais.blogspot.com](http://tc-eyraguais.blogspot.com)



## Entretenir sa forme dans la bonne humeur avec **Body Gym**

L'association a accueilli 100 adhérents en 2017-18. Le bureau comporte 6 membres dont Pierrette BOUCHET la présidente et quatre animateurs. Les séances ont lieu les lundis, mercredis et jeudis de 18h30 à 19h30 et de 19h30 à 20h30 de septembre à juin au complexe multisports situé Chemin Notre-Dame.

Chaque soir, un animateur différent et, à chaque heure, un cours différent toujours dans une ambiance agréable et décontractée. N'hésitez pas à faire un essai gratuit.

Les dynamiques animateurs Myriam, Marina, Brahim et Clotilde vous proposent de multiples activités sportives : Gym douce, relaxation (Gi Gong, Tai-chi, réflexologie plantaire, automassage...), gym tonique, L.I.A, cardio gym, cardio funk, abdos-fessiers, renforcement musculaire, étirements.

Hommes et femmes de tous âges sont les bienvenus ; chacun trouvera le cours qui lui convient.

La cotisation pour la saison 2017-2018 est de 85€ pour les adultes, 60€ pour les étudiants et les adolescents.

### Contacts :

Pierrette BOUCHET, présidente : 06 89 04 85 93 - Chantal HUGUES, secrétaire : 06 64 20 83 50 - [bodygym13630.1@orange.fr](mailto:bodygym13630.1@orange.fr)

## Débutants ou chevronnés, tous les coureurs sont bienvenus

Créée au printemps 2017, l'association Trail Irago Running (TIR) compte aujourd'hui 50 adhérents qui se réunissent chaque mardi et jeudi, à 18h30, autour de leur passion commune : la course à pied. Sorties running, séances de fractionnés, bitume et trail, le Trail Irago Running est avant tout une association de course à pied plaisir où les débutants comme les coureurs chevronnés sont les bienvenus. Nicolas SAUVÉE, président depuis sa création, inscrit le club dans un esprit de camaraderie et d'entraide où le sport plaisir et santé prévaut sur la performance. Les membres portent régulièrement le maillot noir et jaune de l'association eyraguaise sur les nombreuses courses de la région : trail, 10km, semi-marathon, courses nature, à chacun sa spécialité !

Le groupe a notamment participé au marathon de Barcelone où une douzaine de coureurs ont bravé les mythiques 42,195 km. Ils ont aussi participé à des courses d'équipes telles que des Ekiden, format qui permet de courir le marathon en relais.

La course à pied n'est pas un sport individuel, chacun progresse au contact des autres adhérents dans un esprit convivial où le sourire des coureurs tient une plus grande place que le chrono !



Les inscriptions pour la saison 2018/2019 ouvriront en septembre avec une cotisation qui s'élèvera à 50 euros.

D'ores et déjà de beaux objectifs pour les adhérents dont certains sont inscrits pour le marathon de Paris 2019 !

**Contact - Nicolas SAUVÉE, président : 06 79 04 38 87**



## En lice pour les championnats des clubs



Depuis le mois d'avril, l'amicale eyraguaise de pétanque organise un concours pour les sociétaires tous les premiers et derniers samedis du mois.

Les 3 concours FFPJP (Fédération Française de Pétanque et de Jeu provençal) sont maintenus ainsi que celui des péquélets au mois d'août, à l'occasion de la fête votive de Saint-Symphorien.

Nouveauté cette année : l'Amicale eyraguaise participera aux championnats des clubs. Venez soutenir les joueurs car ils en auront bien besoin !

Le président Patrick DESORMAIS et toute son équipe vous souhaitent une belle saison de pétanque !

Carte de sociétaire: 15 € - Licence + carte : 40 €.

### Contact

Patrick DESORMAIS, président : 06 08 55 39 01



## Bambous en Provence : à la découverte du monde végétal

Le jardin "Bambous en Provence" a pour objectif de faire découvrir et de sensibiliser les visiteurs sur le monde végétal. Lors de chaque saison, de différentes plantes sont à découvrir avec les conseils du jardinier.

La bamboueraie est ouverte tous les jours, de 14h à 20h, jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre et tous les week-ends, jours fériés et lors des ponts (du 1<sup>er</sup> septembre au 1<sup>er</sup> novembre). En dehors de ces horaires, il est possible de visiter la bamboueraie uniquement sur rendez-vous. Participation de 5 euros par personne et 4 euros pour les Eyraguais.

Contact - Bernard LE NEINDRE : 06 83 98 65 34 - <http://www.bambous-en-provence.com>

## Développer l'épanouissement personnel et l'activité sportive

L'association qui se consacre au "Viet vo dao" (style "Tinh vo dao"), art martial vietnamien alliant techniques de combat, self défense et armes traditionnelles, est forte de nombreux adhérents et s'est enrichie depuis la rentrée d'une nouvelle section "baby tinh" afin de faire découvrir la discipline aux plus jeunes. Ainsi, les enfants de 4 à 6 ans peuvent commencer l'apprentissage avec Anthony ESPIGUE le mercredi.

Pour les autres pratiquants, les instructeurs, toujours aussi investis et motivés, forment les élèves aux nombreuses techniques de la discipline, préparent les compétiteurs et organisent de nombreux stages. Ainsi, le stage "Qui dyn", ouvert au public, qui s'est déroulé au gymnase municipal a eu un grand succès. Il a permis d'alterner quatre ateliers d'apprentissage des "Quyén" (enchaînements de techniques) et de préparation aux compétitions en fonction des groupes.

Certains pratiquants du Centre Tinh Ban ont participé le 26 mai à Vitry-sur-Seine, à la coupe de France de la fédération de "Vo co truyen" France. A cette occasion, ont été remis aux trois instructeurs du centre : Stéphane METAIRIE, Olivier SALAS et David FAUQUE, leur grade "Vo Co Truyen".

En effet, la formation des instructeurs tient une place importante et elle est nécessaire afin que les pratiquants reçoivent toujours un enseignement de qualité. Pour cela également, le centre a reçu cette année à plusieurs reprises, le Maître David BASSET (Directeur technique de l'équipe de France), qui a pu dispenser des stages de self-défense, technique et application combats.

Mais le centre se déplace aussi puisqu'il a participé aux rencontres techniques de la région Sud organisées à Marseille par la Fédération. La philosophie de vie, les valeurs de partage et la convivialité sont toujours mis en avant au sein du Centre Tinh Ban, associés à une rigueur et à une discipline qu'exige la pratique des arts martiaux.



La pratique du "Tinh vo dao" permet ainsi d'allier une activité sportive à un épanouissement personnel.

N'hésitez pas à rejoindre le club qui est à votre entière disposition afin de vous faire découvrir cette discipline.

Un grand nombre de personnes ont pu le faire lors de la démonstration de fin d'année le 16 juin au gymnase, qui s'est accompagnée de la remise de grades aux pratiquants.

**Stéphane METAIRIE**, président, instructeur ados, responsable compétition "combat" : 06 70 61 42 81

**Olivier SALAS**, responsable technique, instructeur enfants, responsable compétition "technique" : 06 03 83 66 53

**David FAUQUE**, instructeur adultes, responsable des grades

**Anthony ESPIGUE**, encadrement et instructeur Baby Tinh

**Laurent DEVILLE et Nicolas BACHELARD** : cadres techniques

Toute l'actualité sur la page Facebook de l'association.



## Revisiter les classiques de la variété française

Le 18 mars, à la salle Louis MICHEL, après six mois de répétitions, la chorale de l'amitié a offert un très bel après-midi de chansons et de musique au très nombreux public présent, avec un programme riche et varié :

- Chansons de Gérard BLANC, Joe DASSIN, Gold, France GALL, Indochine, Nana MOUSKOURI, Michel FUGAIN, Michel POLNAREFF, Johnny HALLYDAY, Michèle TORR, Daniel GERARD, Michel DELPECH, Hugues AUFRAY, J.F. MICKAEL, Les Compagnons de la Chanson, Les Chaussettes Noires et Alexandre WINTER (soit 18 chansons)

- Solistes : après un pot-pourri de succès, par Jacques PICHOTIN, c'est Gers ARPIN qui chanta du MOULOUJJI, André BONAFOS interpréta Serge LAMA, Denise CHANEAC évoqua Magali, Virginie MUSEL donna voix à Julien CLERC et Thierry DEVILLE nous régala avec une des chansons dont il est l'auteur-compositeur.

- Enfin l'orchestre "Hencrier" (Henri PAEZ aux percussions, Eric RAME au piano et au trombone, et Christian VILLEDIEU à la guitare) enchan-



tèrent le public aussi bien par leur accompagnement de la chorale que par les morceaux qu'ils jouèrent seuls et... avec brio !

Merci à tous, le public, les membres de la chorale cités ci-dessus et les autres : Françoise AMOLINI, Marie-Hélène BARRIOL, René et Françoise BROCARD, Yvonne CADEAU, Louissette DELABRE, Liliane DELMAS, Michèle DEVILLE, Simone JOUMOND, Michèle NOURRIT, Andréa PRA-DIER, Jean-Marie et Rosemonde ROBERT, Pascale ROUILLON, Léa THERAUD et Carmen VERRAN.

La chorale a repris ensuite ses répétitions en vue du concert inter-chorales, qui a eu lieu à Plan d'Orgon en juin dernier.

Pour la saison 2018/2019, la chorale souhaite vivement la venue de nouveaux choristes, et notamment des hommes, pour chanter la variété et tant d'autres choses encore !

Contact - Léa THERAUD, présidente : 04 90 94 43 71

## Un gala et tellement de bons moments

Le gala annuel s'est déroulé à la salle Louis MICHEL, le dimanche 7 octobre. Comme chaque année, en complément de la pièce marseillaise, le programme comptait des prestations de l'association "Rock et danses de salon" (Eyragues) et de l'école de danse d'Avignon. La présidente, Andrée JOUVE, les remercie pour leur participation au gala qu'elle supervise. Un groupe de musiciens venu de Rognonas a également étoffé le spectacle !

"Sous le Soleil Eyraguais" a proposé deux autres récitals, le 27 avril à l'EHPAD "Le Hameau" ainsi qu'au foyer Pierre VIGNE.

Les entrées sont à chaque fois gratuites, accompagnées d'une tombola, de gâteaux et boissons pour l'entracte.

N'hésitez pas à rejoindre la troupe artistique "Sous le soleil eyraguais" !



Contacts :

Andrée JOUVE : 04 90 94 15 70 ou Robert CHAUVET : 06 81 12 10 89

## Une belle synergie entre les générations

La saison 2017-2018 a connu une mutation sensible dans la composition de certains groupes d'âges, ainsi qu'une féminisation accrue des 7-12 ans.

Sur le plan de la compétition, les judokas d'Eyragues se sont bien comportés au niveau fédéral. Un succès au 2<sup>ème</sup> dan compétition pour Frédéric DELCASSOU. Une 5<sup>ème</sup> place pour Julian COUPAYE (- de 86 kg) au Tournoi Inter-régional Cadets à Apt.

Certains ju-jitsukas comme Ali OUNA glissent régulièrement vers l'entraînement de Judo. Le groupe de Ju-Jitsu/Self-Défense s'est étoffé avec l'arrivée de plusieurs adolescents attirés par le "contact pieds-poings", le travail au sol et l'initiation au bo-jitsu.

Une synergie semble s'établir. Elle profite à tous, moins jeunes et plus jeunes âgés de 9-12 ans. Le succès de ces derniers en shiaï (compétition) va des nombreux podiums au Tournoi de Châteaurenard aux 6 premières places, 5 deuxièmes places et 8 troisièmes places (en comptant les 6/8 ans) en finale du Tournoi des Alpilles.

Ce tournoi a été organisé deux fois cette année par Eyragues. On peut y ajouter les places d'honneur du benjamin Hugo MARTY en FFJDA et la double 5<sup>ème</sup> place de Louna DEVILLE dans les circuits Minimes PACA d'Aix et de Sisteron.

Leur grande assiduité et un certain état d'esprit contribuent à la qualité du bien vivre à l'Amicale Sportive d'Eyragues.

### Contact :

**Alex DORIAN, président : 06 03 69 46 38**



## Se cultiver en mode détente

"Les Chercheurs de mots", c'est le nom du club de scrabble d'Eyragues, qui a débuté ses activités en septembre 2014. Il compte aujourd'hui une douzaine de membres passionnés, licenciés à la Fédération Française de Scrabble (FFSc) qui lui apporte son concours sur les aspects formation et organisation.



L'ambiance, très conviviale et détendue, permet à chacun de progresser à son rythme. Certaines de ses adhérentes participent à des tournois locaux ou multiplex avec des réussites à la clé et elles portent haut les couleurs d'Eyragues. Précision importante : jouer au Scrabble est un moment culturel et de détente et non un "sport d'intellos".



On se mesure à soi-même et non aux autres avec la méthode de jeu "duplicate".

L'essentiel est bien de s'y amuser, de se creuser un peu la tête pour trouver les mots "payants", et d'apprendre au passage des mots nouveaux !

Vous souhaitez faire un essai ? Venez donc rejoindre le club à la salle de réunion située à l'étage du bâtiment Baudile LAGNEL : le mercredi, de 20h à 22h, et le vendredi, de 15h30 à 17h30.

**Contact - Patrice MORGALLET, président : 04 90 27 03 57**



## Petits points et Cie : la passion du point de croix

Les brodeuses de l'association "Petits points et Cie" ont été heureuses de vous retrouver pour cette 5<sup>ème</sup> exposition. Même si le temps n'était pas au rendez-vous, les visiteurs furent nombreux et ont apprécié la qualité du travail. Ils ont pu admirer le coin jardin, les panneaux des saisons, la bande mystère sur le thème de la gourmandise, la nouvelle bannière de l'association, les boîtes brodées et les plateaux qui ont été réalisés lors d'ateliers...

Si cette exposition vous a donné envie, n'hésitez pas à rejoindre Petits Points et Cie afin de partager cette passion pour le point de croix. Les brodeuses se retrouvent tous les mercredis après-midis et les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardis soirs de chaque mois.

Une nouvelle exposition aura lieu dans trois ans pour vous faire découvrir les prochaines créations.



**Contact - Stéphanie DOMMANGE, présidente : 06 82 88 45 03**

## Soyez dans les starting-blocks !

Les fêtes ont quelque chose de similaire aux courses de 110 mètres haies... Après de très nombreuses heures de préparation, l'événement une fois-là se déroule très vite ! Si ce n'est pas de préparation physique dont il s'agit, c'est une multitude de détails que Pierre PANCIN et son équipe doivent prévoir, anticiper, organiser, gérer... D'une part, l'aspect administratif avec les arrêtés nécessaires, les demandes d'autorisations de fermetures tardives, les contrats avec les orchestres et les manadiers... Dans le domaine des travaux d'autre part, avec l'installation de la scène, le transport des tables et des chaises, les barrières taurines. Et le COF n'oublie pas les règles de sécurité avec la mise en place de plots en béton, la gestion des vigiles et celle des ambulances... En dehors de ces nécessités, il faut aussi élaborer un programme pour divertir toutes les tranches d'âge : bal musette pour nos anciens, journée des péquélots, soirée des Barjots pour les jeunes ! La soirée phare de la "course" de la Saint-Symphorien, organisée par le COF, sera sans nul doute celle du mardi 22 août avec un spectacle 100 % Johnny HALLYDAY. Christian DESSINSA (Ancien Eyraguais connu sous le sobriquet "Mounition !"), va "Rallumer le feu" dans notre village !

Le COF est bien échauffé et en superbe condition pour effectuer un beau parcours. Et vous... Etes-vous êtes prêts ? Alors, 3... 2... 1... festoyez !!!

**Contact - Pierre PANCIN, président :**  
**06 87 81 01 36 - pierre.pancin@orange.fr**



## Toujours aussi populaire et conviviale !



Défilé d'Arlésiennes dans le Parc des Poètes



Une pause bienvenue



Les travaux au quartier du Planet permettent à la charrette de passer par des voies inhabituelles !



Les Arlésiennes rendent hommage à Frédéric MISTRAL



Prieurs 2018 : Stéphane et Laure MARTINEZ, Adrien MISTRAL et Prune SAUSSE



# L'Eiraguen

## FÊTE NATIONALE

Vendredi 13 juillet

Bal, pégoulado et feu d'artifice



## FÊTE NATIONALE

Samedi 14 juillet

9h, déjeuner des vétérans  
à l'écurie des Anges  
11h, abrivado longue  
13h, foodtrucks



## FÊTE IRAGO BELGE

Samedi 21 juillet à 19h

Moules-frites et bal populaire

## FÊTE DE LA ST SYMPHORIEN

Du 17 au 23 août

## SOIRÉES

## DU KIOSQUE

Samedi 1<sup>er</sup> septembre  
avec Massilia Sounds Gospel

## 5<sup>e</sup> FORUM DES ASSOCIATIONS

Samedi 8 septembre  
de 14h à 17h30

## LOTOS

Samedi 8 septembre  
Comité des fêtes

Dimanche 14 octobre  
Sian d'Irago

Jeu 1<sup>er</sup> novembre  
AEPE

Samedi 24 novembre  
Loto provençal de Li Vihado

23 décembre  
Club taurin "La Bourguine"

## VIDE-GRENIER DES ENFANTS

Dimanche 7 octobre

## SOIRÉE HALLOWEEN DU COMITÉ DES FÊTES

Mercredi 31 octobre

## MARCHÉ DE NOËL

Samedi 8 et  
dimanche 9 décembre

## TOY'S RUN

Samedi 15 décembre

## TÉLÉTHON

Samedi 8 décembre